TEMPERATURE
Novembre - Fêtes religieuses

3—S. Hubert
VENTS VIOLENTS

4—S. Charles Borromée
FROID PERSISTANT

5—23e dim. après la Pentecôte
INCERTAIN

L. O. BELAIR
Distributeur
Fargo
Plymouth - Chrysler

CHENIER

L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

1897-1950 Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost 1897-1950

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". (Benjamin Sulte)

LABELLE

TEMPERATURE
religieuses

6—S. Léonard
FROID

7—S. Willibrord
TEMPS COUVERT

8—S. Dieudonné
NUAGEUX

9—Dédicace Basilique St-Sauveur
FROID

L. O. BELAIR
Distributeur
Fargo

VOL. 54 — No 42 — Joliette, vendredi le 3 novembre 1950 Directeur: MARC FORTIN 5 SOUS LE NUMERO

3000 JEROMIENS ACCUEILLENT LEUR PASTEUR

LE NOUVEAU PASTEUR DE ST-JEROME, M. L'ABBE PHILIPPE LABELLE, PREND OFFICIELLEMENT POSSESSION DE SA NOUVELLE PAROISSE DIMANCHE DERNIER.— MGR CONRAD CHAUMONT, AUXILIAIRE DE MONTREAL, LE PRESENTE A SES PAROISSIENS.

ALLOCUTION DE MGR CHAUMONT. — LA PRISE DE POSSESSION DE L'EGLISE PAR LE NOUVEAU CURE. — ALLOCUTION DE L'ABBE PHILIPPE LABELLE. — PRESENCE DE MGR G. TRUDEL ET DE NOMBREUX PRETRES DE SAINT-JEROME ET DES PAROISSES ENVIRONNANTES

La prise de possession d'une paroisse par son curé donne lieu à une cérémonie impressionnante; et quand c'est le pasteur d'une paroisse aussi importante que la paroisse-mère de St-Jérôme qui, après avoir donné naissance à trois paroisses depuis moins de six ans, conserve tout de même près de 3,000 familles, cette cérémonie revêt un aspect beaucoup plus grandiose. Et surtout quand un temple aussi vase qute celui de St-Jérôme, qui peut contenir plus de 2,000 personnes, est rempli à craquer et qu'à l'extérieur un millier de personnes qui n'ont pu trouver place à l'intérieur veulent voir et entendre leur nouveau curé, on ne peut s'empêcher d'être impressionné et de dire après Mgr Conrad Chaumont: "La foi est encore grande à St-Jérôme et, comme dans les premiers temps, on aime et l'on respecte le prêtre ici."

Dimanche soir donc, un cortège de jérômiens ayant à sa tête M. l'abbé Paul Labelle, premier vicaire de St-Jérôme, et les marguillers Antoine Vaillancourt, Louis Bertrand et Charles Aubry sont allés à la rencontre du nouveau curé, M. l'abbé Philippe Labelle, à son presbytère de Notre-Dames des Victoires, à Montréal.

Ce n'est que vers 8 heures 30, que le nouveau pasteur de plus de 12,000 jérômiens faisaient officiellement son entrée dans l'église-mère de notre Cité. Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, présidait la cérémonie; il était assisté au trône de MM. les abbés L.-J. Rodrigue, supérieur du Séminaire de Ste-Thérèse, et Edmond Lacroix, aumônier de l'hospice St-Jérôme. M. Lionel Gohier, du département du Clergé à la maison Dupuis et Frères, agissait comme camérier.

Au sanctuaire, l'on remarquait la présence de: Mgr Guillaume Trudel, P.B., confrère de classe de M. le curé Philippe Labelle; MM. les abbés Ernest Vaillancourt, curé de St-Benoit, Donat Bourassa, curé de St-Placide, Léo Barron, curé de Lesage, Théobald Paquette, curé de St-Louis de France, L.-P. Allaire, curé de Ste-Paule, Albert Lemay, curé de Ste-Marcelle, Alexis Léveillé, curé de Ste-Scholastique, Rodolphe Joly, curé de Ste-Anne des Plaines, Joseph Joly, curé de Ste-Monique, Adrien Moreau, curé de Mont-Rolland, Laurent Pressault, vice-supérieur du Séminaire Ste-Thérèse, Jean-Paul Laurin, Léopold Ladouceur, Gaétan Cadieux, du Séminaire Ste-Thérèse. On remarqua également MM. les abbés T.-A. Grenier, aumônier du Pensionnat des SS. Anges, de St-Jérôme, Blaise-Emile Pleau, principal de l'école Normale de St-Jérôme, Rod. Labelle, aumônier du Juvénat des F.E.C. de St-Jérôme, Martin Lorrain, vicaire à Mont-Rolland, Pierre Claude et Joseph Robitaille, vicaires à Ste-Paule, Paul Labelle, Jean-Paul Giraldeau, Vianney Dupré et Paul-Emile Perron, vicaires à St-Jérôme, Bernard Desjardins, curé-nommé de St-Colomban, Adrien Robillard, curé-fondateur de St-Emile à Montréal, Victorien Théorêt, supérieur de l'Externat classique de St-Jérôme, Robert Comtois et André Vézina, respectivement directeur et professeur à la même institution, RR. PP. Paul-Emile Houle, o.m.i., directeur de la Maison de Retraites Fermées à Ste-Agathe et R. Blackburn, C. SS. R., d'Ottawa.

Après le chant du "Veni Creator", entonné par Mgr Chaumont, M. l'abbé Paul Labelle monta en chair pour donner lecture de la lettre de nomination du nouveau curé de St-Jérôme. Il y eut alors chant de l'Antienne et de l'oraison de la fête de Saint-Jérôme, titulaire de la paroisse. En procession, Mgr l'auxiliaire conduisit le nouveau curé aux portes de l'église. Celui-ci ouvre et ferme les portes, sonne les cloches puis va s'asseoir à son confessionnal. De retour au sanctuaire, il est conduit à sa table, puis monte en chaire pour y prononcer son sermon d'entrée.

Pour clore cette cérémonie, le nouveau curé préside à un Salut Solennel du T.S. Sacrement; il était assisté de MM. les abbés Paul Labelle et Jean-Paul Giraldeau, vicaires. Au cours du Salut, il y eut le chant du Te Deum.

On remarquait dans l'assistance: MM. les marguillers du Banc, Me Léopold Nantel, c.r., maire de la Cité de St-Jérôme, M. Arthur Desjardins, président de la Commission Scolaire, MM. Lionel Bertrand, M.P. et J.-L. Blanchard, M.A.L., pour Terrebonne, MM. les juges Hermann Barrette et Liguori Lacombe, de fortes délégations des Communautés religieuses, le président et la présidente du Comité Paroissial d'Action Catholique, le président du club Richelieu, M. A. Lessard; M. P. A. Castonguay, grand-chevalier de Colomb, conseil 1892 de St-Jérôme, Me J.-M. Vermette, n.p., de St-Janvier, président de "L'Avenir du Nord" et confrère de classe du nouveau curé; MM. Branchereau et Guertin, marguiller de la paroisse Notre-Dame des Victoires, à Montréal; le directeur de Police et Feu, M. A.-R. Latour ainsi qu'une foule d'autres dont la liste serait trop longue à donner ici. Plusieurs parents du nouveau curé occupaient également les premières places dans la nef: son frère M. Hector Labelle et Mme Labelle; ses soeurs et ses beaux frères, M. et Mme Maximin Joly (Rose-Alma), et le Dr et Mme Emile Coro (Maria), ainsi que plusieurs neveux et nièces. On remarquait également de Ste-Dorothée, M. et Mme Daniel Brisebois.

Mgr CHAUMONT

L'évêque auxiliaire de Montréal, Mgr Conrad Chaumont, après avoir été cherché le nouveau curé qui attendait aux portes de l'église accompagné de son premier vicaire, M. l'abbé Paul Labelle, revint dans le choeur avec tout le cortège du clergé et des enfants de choeur à sa suite, pour alors adresser la parole et présenter le nouveau pasteur de St-Jérôme aux deux milliers de fidèles massés dans l'église.

Mgr Chaumont, malgré son âge avancé, fait preuve d'une vigueur extraordinaire. Il a parlé pendant plus de trente minutes. "Je sais qu'au fond de vos coeurs", a-t-il dit, "il doit y avoir de profonds sentiments de regret de voir Mgr Dubois malade, forcé de démissionner pour céder la place à un autre qui devra être plus en mesure de continuer la tâche. Il y a des larmes a ufond de vous-mêmes pour cet apôtre qui a donné 16 années d'un complet dévouement à St-Jérôme. Il vout aimait tant: quand il parlait de vous, c'était avec joie, fierté, avec un bonheur profond. Je sais que vous avez les mêmes sentiments pour lui, et vous prierez pour votre ancien curé afin que le Ciel lui accorde la santé et de nombreuses autres années à vivre."

"Mais," poursuit Mgr l'auxiliaire, "l'Eglise étant une société

(à suivre à la page 7)

Formation d'une Jeunesse Libérale dans Terrebonne

Me JEAN GUERIN, DE ST-JEROME, EST ELU PRESIDENT.— FORMATION D'UN EXECUTIF ET D'UN BUREAU DE DIRECTION. — PRESIDENCE DE Me LEOPOLD NANTEL, c.r., MAIRE DE ST-JEROME. — PRESENCE DE M. LIONEL BERTRAND, DEPUTE FEDERAL, DU PRESIDENT ET DU SECRETAIRE DE LA JEUNESSE LIBERALE DU DISTRICT DE MONTREAL ET AUTRES PERSONNALITES.

L'Association de la Jeunesse libérale du comté de Terrebonne renait! Mercredi, le 25 octobre, dans les salons Mauve de l'hôtel Maurice de St-Jérôme, une centaine de jeunes libéraux du comté, représentant presque toutes les municipalités de Terrebonne, ont élu un bureau de direction, manifestant ainsi qu'ils veulent prendre une part active dans la grande marche entreprise par le chef du parti libéral provincial, Me Georges-Emile Lapalme, pour retourner le parti libéral au pouvoir lors des prochaines élections générales provinciales de 1952.

L'assemblée était sous la présidence de Me Léopold Nantel, c.r., maire de la Cité de Saint-Jérôme. A ses côtés, l'on remarquait: M. Lionel Bertrand, député fédéral de Terrebonne, M. Claude-Henri Grignon, ancien maire de Ste-Adèle et ancien préfet du comté de Terrebonne, auteur radiophonique et pamphlétaire bien connu, Me Raymond Raymond, président de l'Association libérale de Terrebonne, Me J.-Marc Vermette, n.p., président honoraire du même groupement, M. Jules Bélisle, directeur de l'Association, ainsi que deux représentants de l'Association de la Jeunesse libérale du district de Montréal, MM. Guy Rouleau, président, et M. Georges Lachance, secrétaire, de même que M. Sylvio Lavigne, président de la Jeunesse libérale du comté des Deux-Montagnes.

Après avoir félicité les jeunes d'être venus en aussi grand nombre à cette première assemblée de la Jeunesse libérale du comté, le président, Me Nantel, leur dit que l'avenir est aux jeunes. "Le chef du parti, Me Lapalme, un jeune dynamique et plein d'enthousiasme, nous a promis la victoire lors des prochaines élections provinciales", a-t-il dit, et nous l'aurons si vous manifestez le même enthousiasme. "Il présenta Me Raymond, le président de l'Association libérale du comté.

Ce dernier, dans une brève allocution, assure les jeunes de la coopération de leurs aînés, mais leur répète que son Association ne veut en aucune façon s'immiscer dans les affaires et la régie interne de l'Association des Jeunes libéraux. "Nous voulons seulement ,dit-il, garder la direction politique et vous diriger sur ce terrain. Nous avons élu un chef d'une trempe un peu extraordinaire et nous allons sûrement à une victoire avec lui. Terrebonne est resté foncièrement libéral; nous avons été battus parce que nous avons un peu laissé les jeunes de côté dans le passé. Nous les voulons dans nos rangs, à côté de nous dans la direction de la lutte que nous entreprenons et qui nous mènera à une éclatante victoire lors des prochaines élections provinciales."

M. Guy Rouleau, président de l'Association de la Jeunesse libérale du district de Montréal, déclare que son groupement ne veut pas diriger l'Association de la Jeunesse libérale de Terrebonne. "Nous ne sommes ici qu'à titres de visiteurs", a-t-il ajouté, "nous venons vous saluer et vous offrir le service de notre secrétariat permanent si vous en avez besoin."

M. Georges Lachance, secrétaire de la même Association, a donné quelques directives pour la formation de l'Association de Terrebonne et a montré comment le secrétariat permanent de Montréal pouvait aider les jeunes du comté.

Dans un discours des plus violents, avec la couleur que seul l'Ours du Nord sait mettre, M.

(à suivre à la page 4)

Bureau de direction de la Jeunesse libérale de Terrebonne

Cette photo groupe le bureau de direction de la Jeunesse libérale du comté de Terrebonne, élu au cours d'une grande assemblée réunissant plus d'une centaine de jeune libéraux venant de toutes les parties du comté. Assis, de gauche à droite: Me R. Raymond, président de l'Association libérale du comté de Terrebonne; M. René Grenon, vice-président de l'Ass. de la jeunesse libérale de Terrebonne, section Sud du comté; M. Lionel Bertrand, député fédéral de Terrebonne; Me Jean Guérin, le président-élu de la Jeune Association; Me J.-M. Vermette, n.p., président honoraire de l'Association libérale du comté; M. Guy Rouleau, président de la Jeunesse libérale du district de Montréal, et M. Claude-Henri Grignon, de Ste-Adèle, auteur radiophonique et pamphlétaire bien connu. A l'arrière, on remarque les nouveaux élus avec deux autres de leurs invités, M. Georges Lachance, secrétaire de la Jeunesse libérale du district de Montréal, et M. Rodrigue Bélanger, trésorier de l'Association libérale de Terrebonne.

PROCLAMATION

ATTENDU QUE 18 citoyens de la Cité de St-Jérôme ont donné leur vie à la défense du Canada et du monde démocratique durant les deux dernières guerres mondiales;

ATTENDU QUE le souvenir de leur sacrifice est une source d'inspiration pour tous les citoyens durant les temps incertains, remplis de difficultés et de dangers que nous traversons;

ATTENDU QUE ce souvenir est gardé vivant par le port annuel du Coquelicot des Flandres.

EN CONSEQUENCE, Je, Léopold Nantel, Maire de la Cité de St-Jérôme, proclame par la présente, le vendredi 3 novembre 1950, *Jour d'ouverture de la campagne du Coquelicot dans la Cité de St-Jérôme, et exhorte tous les Citoyens à porter le Coquelicot de la Légion Canadienne jusqu'au Jour du Souvenir le* 12 novembre 1950.

Ouverture de la Campagne du Coquelicot

A la dernière assemblée du Conseil de la Cité, le maire de St-Jérôme, Me Léopold Nantel, proclamait l'ouverture de la Campagne du Coquelicot de la Légion Canadienne. Il exhortait les citoyens à se rappeler le sacrifice de ceux qui sont tombés au champ d'honneur, en portant le Coquelicot. Le Maire et Messieurs les Echevins donnent ici l'exemple à ceux qu'ils représentent en achetant les premiers Coquelicots. On remarque de gauche à droite, première rangée: M. Lucien Brunelle, président de la Légion Canadienne, succursale de St-Jérôme; M. l'échevin G.-E. Giraldeau, M. Paul Larocque, président de la campagne du Coquelicot; Son Honneur le Maire Nantel, Mme Paul Larocque, présidente de l'auxiliaire féminin de la Légion; M. l'échevin G. Lapointe; à l'arrière, on remarque: MM. les échevins A.-S. Lebeau, Antoine Vaillancourt, J. Chartrand et A. St-Jean.

— LES BUDGETS MUNICIPAUX — CRAQUENT

Candides aveux de deux échevins. — Les bancs de l'aréna. — On remplacera l'auto de Radio-Police. — Semaine du Coquelicot. — L'ingénieur absent. — $125. pour une vache blessée.

Lundi soir dernier, le Conseil municipal tenait une séance spéciale pour discuter de l'achat des sièges à l'aréna de la ville. Une seule soumission avait été déposée devant le Conseil; c'était celle des Usines d'Outillage Gauthier, de St-Jérôme, qui s'offrait à fabriquer les bancs, partie en fer seulement, pour la somme de $4,750. L'échevin Lebeau suggère que la soumission que Douglas Aero Products, de St-Jérôme a déjà présenté à la ville soit accepté et qu'on donne immédiatement l'ordre à cette dernière maison de procéder sur le champ à la fabrication des sièges de l'aréna. L'affaire étant envoyé en Comité pour étude en suspendant la séance, l'on est alors obligé d'attendre à 10 heures pour connaître la décision finale du Conseil à ce sujet.

L'on attaque donc l'autre question à l'agenda de l'assemblée du jour. M. l'échevin Lebeau, appuyé par M. l'échevin St-Jean, propose que le Conseil envoie une résolution à la Cie de Construction de St-Jérôme, à l'effet que la Cité tiendra cette compagnie responsable des dommages causés soit par le manque de matériaux ou de main-d'oeuvre, après le 1er décembre.

(à suivre à la page 10)

L'abbé Desjardins à St-Colomban

A la suite de la nomination de M. l'abbé Adrien Robillard, curé de St-Colomban depuis 6 ans, à la cure de St-Emile, de Montréal, Son Exc. Mgr P.-E. Léger a nommé dans cette petite paroisse voisine de St-Jérôme, M. l'abbé Bernard Desjardins, pour le remplacer.

Le nouveau curé de St-Colomban est né à Ste-Monique, comté des Deux-Montagnes, le 11 août 1910, de Honoré Desjardins et de Donalda Gauthier. Il a fait ses études primaires à l'école du rang dans sa paroisse natale. Le 3 septembre 1924, il entrait au Séminaire de Ste-Thérèse pour y commencer ses études classiques. Son cours classique terminé en juin 1932, au mois de septembre de la même année, il se dirigeait au Grand Séminaire de Montréal où il a poursuivi ses études théologiques.

(à suivre à la page 4)

Entre notaires

L'Association des Notaires du district de Terrebonne se réunissait la semaine dernière à St-Janvier où ils étaient les invités du notaire J.-Marc Vermette, il y eut discussion et étude de certains points de droit.

On procéda à l'élection des officiers de l'Association. Nous ne savons pas qu'est-ce qui a bien pu se passer, mais nous pouvons tout de même conclure que les notaires ne font pas de politique . . . entre eux? Le notaire J.-L. Blanchard, de Ste-Thérèse, député provincial du comté de Terrebonne, a été réélu président avec tout son conseil. On dit que notre député a "rougi" de l'honneur qu'on lui accordait pour un autre terme; c'était d'ailleurs la meilleure attitude à prendre pour plaire au confrère qui le recevait!

(à suivre à la page 10)

LES ADIEUX DE MGR EMILE DUBOIS, P.D., A ST-JEROME

Voici, tel que lu en chaire dimanche dernier par M. l'abbé Paul Labelle, premier vicaire, le dernier message émouvant que Mgr Dubois adresse officiellement à ses ouailles qu'il a dirigées pendant 16 ans.

Vous donnez ce matin à toutes les messes un souvenir pour votre ancien curé. Je vous remercie de cette nouvelle marque de bonté, et cela, ajouté aux nombreuses prières faites à mes intentions depuis quatre mois, renforcit les liens qui m'unissaient à vous et qui, depuis 16 ans, n'ont fait que se fortifier jusqu'à devenir presqu'impossibles à rompre.

Je devrais être là ce matin, comme autrefois à toutes les messes, dans la joie et l'édification de tous nos offices paroissiaux, mais je ne m'en sens pas la force, et il m'est bien défendu de vous donner l'exemple d'une faiblesse publique.

Aux petits enfants que j'ai tant aimés, je souhaite obéissance et pureté.

Aux pères et aux mères de famille, la fidélité "à leurs devoirs, le courage, la santé.

Aux pauvres, aux travailleurs, la réalisation de leurs plus chers désirs, c'est-à-dire du pain sur la table chaque jour, du bonheur, de la paix au travail.

A nos chères communautés religieuses qui se dévouent aux oeuvres de charité ou d'enseignement, j'aurais dit ma joie et mon admiration pour leur dévouement, et j'aurais souhaité vertus et joie

A toutes nos associations et cercles d'études, comités ou clubs, si nombreux, docilité aux constitutions et aux mots d'ordre pour le progrès spirituel, patriotique ou matériel de la population.

A mes chers vicaires si dévoués et si attachés à ma pauvre personne, je souhaite récompense pour leur bonté et leur charité.

Oui, chers paroissiens, je devrais être là ce matin pour vous dire toutes ces choses et bien d'autres qui seraient sorties d'un coeur ému, blessé par tant d'événements tristes qui se sont déroulés depuis un an...

Ce soir, vous recevrez votre nouveau curé. Je l'ai bien connu, pour avoir été son maître autrefois. Ses qualités et ses vertus, déja apparentes au collège, sont dans leur plein épanouissement.

Aussi, toute la bonté de votre âme vous la déverserez sur votre nouveau chef. Il sera pour vous un pasteur vigilant, un père compatissant. Rendez-lui la tâche facile, afin que tous ensemble nous nous retrouvions un jour dans la demeure de notre père du ciel.

LA SIMCA-V

(par Margot

Une ancienne jérômienne nous raconte d'une façon délicieuse son voyage en Europe, dans une série d'articles qu'elle offre en exclusivité à "L'Avenir du Nord". Nous commençons le récit cette semaine.

Depuis longtemps, mijotait dans ma tête l'idée d'un voyage en Europe. l'Année Sainte s'offrait de retremper mon âme dans une existence meilleure, la Normandie m'appelait par la voix de mes ancêtres, mais Montréal à Rome n'était pas un saut ordinaire, et j'ai eu quelque mal à me décider.

Je me voyais partir seule, huit jours en mer, huit nuits entre le ciel et l'eau, l'obscurité complète, l'océan en furie, qui sait? les banquises, la sirène, le commandant ordonnant la ceinture de sauvetage, l'acte de contrition, et les amis me pleurant d'un oeil, pour fermer l'autre sur mes vertus... hélas!

Est-ce la chaleur de l'été, la sécheresse et ses nuées de sauterelles qui m'ont donné l'élan, le coup de foudre ou la grâce, je décide de partir, peureuse et fanfaronne, armée de "Dramamines" contre le mal de mer, aspirines, pastilles de menthe, puis un cierge bénit pour me protéger, la nuit, au cas ou la lumière viendrait à manquer pendant que le bâteau prend la vague trop sérieusement.

Avant de changer d'idée, vite un passeport, une cabine sur "l'Ile-de-France", et je boucle ma malle lourde en illusions comme celles qui vont à Paris pour en revenir avec les créations Rose Valois et leur fameuse beauté dans des petits pots.

(à suivre à la page 4)

L'AVENIR DU NORD

Fondé en 1897

JOURNAL HEBDOMADAIRE

publié à Saint-Jérôme, cté de Terrebonne

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

●

L'AVENIR DU NORD

est publié par "L'Avenir du Nord Cie Ltée" et imprimé aux ateliers de

L'IMPRIMERIE NATIONALE,

150, rue Saint-Paul, Joliette, P. Q.

●

L'AVENIR DU NORD CIE LTEE

Président: Me J.-M. VERMETTE, N.P., Saint-Javier, directeur politique
Vice-président: ARTHUR GOHIER, marchand, Saint-Hippolyte;
Trésorier: ROLAND BOCK, industriel, Montréal;
Secrétaire: Me GERARD VERMETTE, notaire, Saint-Janvier,
Directeur: MARC FORTIN, Saint-Jérôme;
Publiciste: REYNALD CYR, Saint-Jérôme;
Secrétaire de la rédaction: LOUISE SIMARD

●

Le bureau de L'AVENIR DU NORD est situé à
295, rue St-Georges, Tél.: 4350 Saint-Jérôme

Fête aux lauréats des concours des hebdomadaires de langue française

UN SOUS-MAIN FABRIQUE A L'ECOLE DES ARTS GRAPHIQUES EST REMIS A CHACUN DES GAGNANTS PAR M. L. P. BEAUDOIN AU NOM DU MINISTRE DE LA JEUNESSE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL. — BUFFET-COCKTAIL OFFERT PAR L'ASSOCIATION DES BRASSERIES DE LA PROVINCE.

Un buffet-cocktail a été offert, en fin de semaine, aux lauréats des divers concours annuels de l'Association des Hebdomadaires de Langue française du Canada, par l'Association des Brasseries de la Province de Québec et l'exécutif de l'Association des hebdos, au Club St-Denis à Montréal.

Plusieurs personnages du monde des affaires, de l'industrie, de la finance, de la politique, de la publicité, de la radio et des journaux quotidiens s'étaient joints aux membres de l'exécutif de la presse semainière pour offrir leurs félicitations aux lauréats.

M. C. Hugh Hanson, président de l'Association des Brasseries de la province de Québec a souhaité la bienvenue aux invités et a rendu hommage au travail accompli par les journalistes de la presse hebdomadaire. Il a été remercié par M. Lionel Bertrand, M.P., secrétaire de l'association des hebdos de langue française.

Au cours de la réunion, M. Louis-Philippe Beaudoin, directeur de l'Ecole des Arts Graphiques, de Montréal, a présenté à chacun des lauréats un superbe sous-mains de cuir fabriqué à cette école et offert par le ministère de la Jeunesse et du Bien-Etre de la province de Québec.

M. Beaudoin a été remercié par M. Adrien Bégin, président de l'association des hebdomadaires.

On remarquait à cette réception, MM. C. H. Hanson et Henri-Georges Gonthier, respectivement président et secrétaire de l'Association des Brasseries, Hector Fontaine, président de l'Association des Agences de publicité du Canada et président du concours des hebdomadaires, Maurice Watier, directeur des services français de l'Agence Canadienne de Publicité, J. A. Desrochers, directeur des ventes, National Breweries, Zotique L'Espérance, représentant Molson's Brewery, Armand Pambrun, directeur de la publicité à cette même compagnie, Gilles Desroches, gérant de la rédaction au "Canada" et membre du jury, Fernand Lacroix, chef de l'information au "Canada", Roger Duhamel, directeur de "Montréal Matin", Jacques Girouard, "Publicite-Service" et membre du jury, Roland Beaudry, M.P. directeur de Vickers and Benson, Bernard Brouillet, C.I.L., président de Canadian Public Relations Society, Roger Champoux, vice-président Montreal Press Club, Antoine Desmarais, président Chambre de Commerce de Montréal, J. B. Sterling, président du Board of Trade, J. C. Whitelaw, gérant de la division de Québec de l'Association des Manufacturiers.

MM. Paul Gouin, conseiller technique de l'Artisanat de la province, L. P. Beaudoin, directeur de l'Ecole des Arts Graphiques, J. M. Gauvreau, président office de l'Artisanat, Georges Léveillé, directeur de l'Office provincial de la publicité, Phil Lalonde, gérant du poste CKAC, Ferdinand Biondi, directeur des programmes à CKAC, Corey Thomson, gérant de CKVL, Marcel Ouimet, directeur des programmes à CBF, C. A. Berthiaume, directeur de CHLP, Jack Howlett, directeur des programmes CFCF, J. A. Dupont, C.J.A.D., Bill O'Reilly, gérant de CBM J. M. Laliberté, "Le Devoir, Hervé Major, "La Presse, Donat Cavanagh, "La Patrie", Jean Chauvin, "Le Samedi", L. P. Roy, "L'Action Catholique", J. E. Barnard, "Le Soleil", D. Beaudoin, "La Terre de Chez-Nous", Léopold Richer, "Notre-Temps", Léo Cadieux, "La Revue Moderne", Fernand Denis "Le Petit Journal", G. E. McCormick, The Gazette", T. Murphy, "The Star", H. Gardner, "Herald", J. Powney, B.U.P., John Tracy, Canadian Press, Glen Gilbert, "Standard", Rev. Eugène Poirier "Relations", Gérard Morissette, N.P., conservateur du musée de la province, J. E. Chaput, président de l'Association des Hôteliers de la province, A. Frossard, vice-président et Gérard Delâge, administrateur de cette association.

MM. Wilfrid Girouard, président de l'Ass. Prof. des industriels, J. G. Lamontagne, administrateur de l'A.P.I. Jean Saint-Georges, publicité Radio-Canada, Jean Marion, directeur des relations extérieures françaises de T.C.A. Jean Clavel, Aluminum Co., Ron Everson, Johnston Everson and Charlesworth, Claude Mélançon, Chemins de Fer nationaux, Raoul Cloutier, Pacifique Canadien, R. C. Scrivener, Bell Telephone Co. Oscar Houde et Louis Trudel, Shawinigan Water and Power, Philippe Hurteau, de Hurteau et Associés, conseillers en relations extérieures et autres.

Chez les journalistes de la presse hebdomadaires, MM. Adrien Bégin, Lionel Bertrand, M.P.; Gérard Brady, Gérard Légaré, vice-présidents, Dr J. E. Gervais, L. O. Perrier, H. Bernard, Albert Wallot, R. Douville, Aimé Gagné, C. Boisvert, abbé O. Genest, Ernest Gagné, directeurs de l'association. Lucien Fontaine, de Val D'Or, P. P. Blais, Montmagny, R. P. P. E. Breton, La Survivance, Edmonton, W. E. Mc Cartney, C. W.N.A.

L'Association des Brasseries de la province de Québec et l'exécutif de l'Association des Hebdomadaires de Langue française du Canada ont reçu, à un cocktail-buffet au Club St-Denis à Montréal en fin de semaine dernière, les lauréats des divers concours annuels disputés entre les 84 membres de l'association.

En haut: Groupe des gagnants et des officiels des concours, de gauche à droite: M. Lionel Bertrand, M.P. "La Voix des Mille Iles", Ste-Thérèse, secrétaire-trésorier des hebdos; M. l'abbé Omer Genest, "Le Progrès du Saguenay", Chicoutimi, Trophée Louis-Francoeur meilleur journal grand format; M. C. Hugh Hanson, président de l'Ass. des Brasseries de la province; M. Adrien Bégin, "La Tribune de Lévis" président des hebdos, gagnant de la meilleure première page, (Tabloid) M. Lucien Fontaine "L'Echo Abitibien", Val D'Or, vainqueur du trophée Raymond-Douville, meilleur journal, section des tabloids.

Deuxième rangée: M. Henri-Georges Gonthier, secrétaire de l'Ass. des Brasseries et membre du jury des concours; M. Aimé Gagné, "Le Lingot" Arvida, président du comité des concours; M. Harry Bernard, "Le Courrier de St-Hyacinthe", meilleure page éditoriale; M. Conrad Boisvert, "Joliette-Journal", second prix de la meilleure initiative; M. Gérard Brady, "L'Homme libre" Drummondville, prix Jean-Clavel, (entreprise privée).

Troisième rangée: M. Gérard Légaré, premier prix du concours "meilleure initiative" don de l'Ass. des Brasseries, "L'Echo du Bas St-Laurent", Rimouski; M. Hector Fontaine, de l'Agence Canadienne de Publicité, président de l'Ass. des Agences de publicité et président du jury; M. Gilles Desroches, gérant de la rédaction au journal "LE CANADA" membre du jury et M. Pierre-Paul BLAIS, "Le Peuple" Montmagny, 3e prix, meilleure initiative.

Photo du Centre: M. Louis-Philippe Beaudoin, directeur de l'Ecole des Arts Graphiques, de Montréal, remet, au nom du ministre de la Jeunesse et du Bien-Etre, un superbe sous-mains au président des hebdos, M. Adrien Bégin. Fabriqués à l'Ecole des Arts Graphiques ces écritoires en cuir, ont été distribuées à chacun des lauréats. On reconnait ici, M. C. H. Hanson, président de l'Ass. des Brasseries, M. L. P. Beaudoin, M. H. Georges Gonthier, secrétaire de l'Association des Brasseries, M. Adrien Bégin et M. Hector Fontaine, de l'Agence Canadienne de Publicité.

Dans le groupe en bas: Roger Duhamel "Montréal - Matin", Fernand Lacroix, "Le Canada", Dr J. E. Gervais, Joliette, Armand Pambrun, brasserie Molson, Ernest Gagné, St-Justin, Jacques Girouard, "Publicité-Service", Abbé Omer Genest, Chicoutimi, Lucien Fontaine, Val D'Or, etc.

(Photos S. I. D. par Brady: cliché MECO Ltd)

Quand les vaches...

(suite de la page 3)

l'achète trop cher et "à tempérament", m'obligeant à des versements trop importants pour ma petite fortune, je cours dans ma belle voiture automobile, à toute vitesse, à la ruine.

L'administration duplessiste de notre petite trésorerie provinciale nage dans la même folie.

Nous nous effarons des chiffres publiés par les journaux. Des centaines de ponts, des milliers d'écoles, des vingtaines d'hôpitaux. Et chacun au coût de milliers, de cent milliers, de millions de dollars! J'approuve d'emblée, avec enthousiasme, la construction de tous ces édifices publics. Mais pas à ce prix.

Pourquoi jamais de soumissions?

Pourquoi toujours ces mirobolants contrats à des créatures du parti qui sont reconnues comme pourvoyeuses de la caisse électorale?

Pourquoi encore cette recherche exagérée de la magnificence dans la munificence?

Tous les cultivateurs qui passent en charrette sur leur pont neuf, bénissent le pont mais maudissent la dentelle de pierre qui le farde.

Tous les malades qui se réfugient dans leur hôpital neuf, bénissent leur lit douillet mais oublient l'orgie des colonnades et des chapiteaux sculptés.

Tous les écoliers qui courent à leur nouvelle école, bénissent leurs salles spacieuses et leurs pupitres attrayants mais ignorent les frontispices étudiés.

L'art n'a rien gagné de cette orgie de luxe.

Le peuple n'a rien gagné de cette orgie de richesse.

Seul y a gagné, l'entrepreneur.

Vous aimez les cultivateurs? criez-vous à toute occasion. Méfiez-vous. Ils apprécient la valeur réelle des choses, non leur superficiel. Les mains calleuses ne connaissent que la dentelle de corde. Elles se moquent des soies inutiles pour n'estimer que la laine généreuse. Avec combien de raison!

Car, en fin de compte, c'est leur argent, c'est notre argent que vous dissipez. Tous ces octrois, toutes ces souscriptions, tous ces contrats, vous les payerez un jour. Et pour les payer, c'est à nous et à nous seuls que vous demanderez de contribuer. Vous fouillerez dans nos poches.

Nous ne sommes pas des pingres et ne regardons pas à la dépense quand l'utile devient nécessaire. Mais nous ne sommes pas non plus des paniers-percés pour payer deux piastres ce qui n'en vaut qu'une.

Aucune fortune n'est inépuisable et seule la saine économie l'empêche de crouler. Le gouvernement duplessiste tire des chèques sans vérifier notre solde à la banque. Il risque les "N.S.F." à un moment donné. Et c'est hypothéquer étourdiment demain que de ne pas compter aujourd'hui. Nous risquons de plier sous un fardeau de taxes tel que notre petite économie privée elle-même en sera bouleversée.

De la mesure, Messieurs! Ca n'a jamais nui à personne. C'est déjà dépasser la mesure que de duplessiser, mais, de grâce, ne devenez pas des outre-mesure en nous attelant de force à votre carosse doré.

Vous êtes quatre-vingt. Vous vous nourrissez chacun du lait de sept vaches grasses.

Mais nos vaches à nous, maigrissent.

Et l'on dit que les vaches maigres ont mauvais caractère!

Alban FLAMAND, Avocat.

Montréal, ce 30 octobre 1950.

A travers . . .

(suite de la page 3)

des textiles en temps de guerre et réitéré la résolution de l'industrie de faire de son mieux si une production plus considérable devient jamais nécessaire. Il a fait remarquer que l'efficacité de toute action serait en proportion directe de l'état économique de notre industrie. M. Smith a dit qu'excepté durant ces derniers mois, l'industrie a constamment perdu du terrain sur le marché domestique depuis 1948, sous la pression des importations venant de pays où des salaires plus bas sont payés.

MICRO-PROGRAMME

Présente par vos marchands à la

SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB

tous les deux jeudis

20 MAGNIFIQUES PRIX VOUS SONT DONNES A CHAQUE PROGRAMME

AMATEURS, NOUVEAUTES, SURPRISES

— Programme du 9 novembre —

Mlle Aline Giroux, chanteuse, Mlle Chartier, pianiste

Qui était Maire du village de Saint-Jérôme en 1865 ?

Envoyez-nous la réponse à la question du GRAND PRIX, accompagné d'un billet de MICRO-PROGRAMME et vous devenez éligible au GRAND PRIX si la personne dans la salle n'a pas répondu

Adressez vos réponses à :

Micro-Programme Saint-Jérôme

PROCUREZ-VOUS DES BILLETS D'ENTREE CHEZ NOS MARCHANDS ANNONCEURS

Alice Boiteau, 282, Labelle
Alcide Fortier, 351, Brière
Trans-Can. Shoe 275, St-Georges
Mme J. Therrien, 46, St-Georges
Geo. Lavarière, 615, Parent
Eva Mérineau, 303, De Villemure
Wilf. Prud'homme, 341, St-Georges
Maison Castonguay, coin Legault et Labelle
Bijouterie Benoit, coin Legault et St-Georges
Nettoyeur de Luxe, 489, Fournier
Chez Louise, 356, St-Georges
Laviolette, coin Legault, St-Georges
Pilon Raoul, Brière - St-Joseph
Ranger Alph. 266, Labelle
Quenneville Enrg., 119, St-Georges
Giroux Garage Ltée, 2, St-Georges
Dubois Roméo Enrg., 251, Montigny
Labelle J.-H. Mme, 253, St-Georges
Corrière Mme A., coin Lebeau - Brière
Beaulieu J.-P., 295a, St-Georges
Gingras J.-E., St-Antoine des Laurentides
St-Jérôme Bedding, 53, Brière
Produits Monteco, St-Jérôme
Mlle Gernay, fleuriste, Ave. Legault

Grand prix de la saison: Une machine à coudre "New Williams", genre Secrétaire

3 Abonnements (gratis) d'un an à L'Avenir du Nord

REALISATEURS:

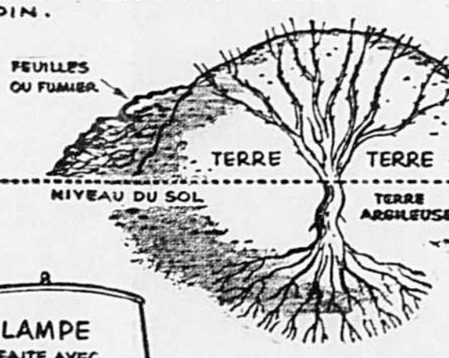
BOYER & GOUGEON

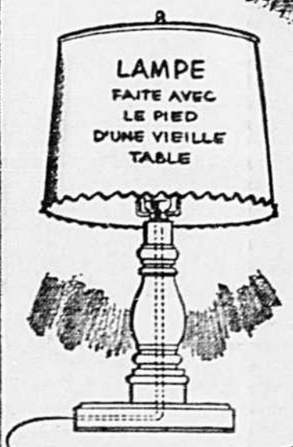
250, AVENUE PARENT, (Place du March) TEL.: 4604 SAINT-JEROME

AUTOUR DU FOYER...

Protégez VOS ROSIERS contre L'HIVER

POUR PROTÉGER VOS ROSIERS CONTRE LA GELÉE, ENTOUREZ LEUR PIED D'UN MONTICULE DE TERRE. NE DÉCOUVREZ PAS LES RACINES. S'IL LE FAUT, PRENEZ LA TERRE DANS UNE AUTRE PARTIE DU JARDIN.





UNE PARTIE DU PIED D'UNE VIEILLE TABLE DE SALLE À MANGER PEUT SERVIR À FAIRE UNE JOLIE LAMPE DE TABLE.

CHOISIR LA PARTIE DU PIED QUI A LA PLUS BELLE FORME.

BOÎTE D'ALLUMETTES PEU COMMUNE

ON PEUT LA RECOUVRIR DE CUIR, VELOURS, INDIENNE OU CRETONNE... COLLEZ SUR UN CÔTÉ DU PAPIER DE VERRE FIN.

RONDS DE SERVIETTES EN BOIS CANADIEN

RONDIN (DIAM.: 2") SECTIONNÉ EN TRONÇONS DE 3". PERCEZ UN TROU D'AU MOINS 1 1/2" DE DIAM. PASSEZ AU PAPIER DE VERRE. ORNEZ DE POMMES DE PIN OU GLANDS (COLLÉS). APPLIQUEZ DU VERNIS OU DE LA PEINTURE-LAQUE.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR

Molson's

COMME SERVICE AU PUBLIC

Le carnet de Jean Bricole

Voici une autre saison de jardinage qui prend fin. Il ne semble guère possible que l'hiver soit déjà arrivé et qu'il faille une fois de plus protéger les plants semi-vivaces . . .

Les rosiers exigent des soins particuliers. On peut traiter les massifs de rosiers tel que le montre l'illustration ci-contre. J'ai noté un nouveau genre de paillis pour les roses thé, les rosiers hybrides perpétuels et plusieurs autres plantes de plates-bandes. On recouvre les plants d'un isolant en fibre de verre contenant un peu de plastique ou de matière résineuse hydrofuge. Dans le cas des hybrides perpétuels, on les entoure d'une toile d'emballage avant de les recouvrir avec l'isolant.

Lampe originale

Mon nouveau voisin — Henri — m'a montré hier une magnifique paire de lampes fabriquées avec les pieds d'une vieille table en chêne. Une de ses nièces doit se marier bientôt et il a décidé d'employer ses talents pour lui offrir un cadeau agréable et peu coûteux.

Ronds de serviettes

J'avais décidé d'entreprendre un grand ménage dans mon propre atelier. Imaginez ma surprise en constatant que mon plus jeune fils s'était approprié un coin de mon atelier pour fabriquer un ensemble de ronds de serviettes qu'il destine à sa mère comme cadeau de Noël. Il les a déjà commencés afin d'être certain de les finir à temps — je devrais peut-être suivre son exemple!

Boite d'allumettes

Un fumeur de pipe a besoin de presque autant d'allumettes que de tabac! Comme fantaisie je me suis fabriqué une boite d'allumettes permanente en cuir. J'ai coupé des languettes de cuir, en suivant les dimensions d'une boite ordinaire, et les ai collées sur le dessus, le dessous et un des côtés du couvercle d'une boite d'allumettes ordinaire. Sur l'autre côté, j'ai collé du papier de verre fin.

— Réparation —
Location — Vente
l'étudiant
"REMINGTON"
le collégien
"RAND"
Tél.: 3459

BIJOUTERIE BENOIT ENRG.
285 rue St-Georges, St-Jérôme

CHENIER

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme

NOTRE COMMERCE LOCAL.
ASSURONS LE PROGRES DE SAINT-JEROME EN ENCOURAGEANT

DE NOTRE VAILLANTE POPULATION OUVRIERE.
SOUTENONS NOS INDUSTRIES. ELLES SONT UN GAGE DE LA PROSPERITE

LABELLE

Assortiment complet de
"STATION WAGON COAT"
pour hommes, femmes, enfants
Toutes couleurs et grandeurs.
Meilleurs prix à Saint-Jérôme.

AU MAGASIN HARRY
328 RUE ST-GEORGES,
TEL.: 3463 ST-JEROME

D'UN VENDREDI À L'AUTRE...

NOS AFFAIRES EN SEPTEMBRE

Le commerce de gros et de détail demeure actif avec un chiffre supérieur à l'an dernier, nous apprend le dernier bulletin mensuel de la Banque de Montréal. Les rentrées sont passables ou bonnes. La demande de bois à construire et de bois à pâte est forte et les prix de ce dernier un peu stabilisés légèrement plus haut. On prévoit une forte coupe de bois à pâte. Le sciage du bois de construction est quasi terminé et dans quelques régions la coupe de la saison nouvelle est commencée; la production s'annonce plus grande que l'an dernier. Les papeteries produisent à plein. La plupart des industriels sont fort occupés et les perspectives sont généralement plus brillantes que l'an dernier. Les principaux producteurs de textiles maintiennent leurs récents hauts niveaux d'activité, avec une demande stable. Dans la chaussure, la production est encore bien en-deça de la capacité et les prix du cuir montent; ceux des peaux vertes fluctuent grandement. Les facteurs de meubles ont beaucoup d'ouvrage et accusent un bon volume de commandes. La demande et les prix des fourrures sont forts. Les industries lourdes fonctionnent à plein, si les chantiers navals restent au-dessous de leur capacité. Le volume du commerce de détail a été presque égal au chiffre de la période correspondante de 1949, quelques grands magasins accusant un gain grâce à des ventes d'expansion.

LE MOIS DES MORTS

Nous sommes entrés hier en novembre, période que l'Eglise consacre chaque année à prier spécialement pour les âmes de nos parents ou de nos amis qui nous ont quittés, et pour se souvenir nous aussi que nous irons les rejoindre un jour.

Demandons-nous bien si nous n'avons pas négligé un peu de prier pour nos chers disparus, tous les jours, comme ils auraient aimés qu'on ne les oublie pas, et profitons de ce temps-ci de l'année plus spécialement, pour que nos prières quotidiennes leur obtiennent la délivrance des flammes du Purgatoire et la joie du Bonheur éternel promis à tous les justes.

L'Eglise nous demande aussi de méditer sur nos fins dernières. "Souviens-toi, ô homme, que tu es poussière", nous rappelle-t-Elle, "et que tu retourneras en poussière". Combien meilleure et plus chrétienne serait notre vie si nous nous arrêtions plus souvent à penser à cette vérité, que nous sommes si faibles, si petits devant la Majesté et la Grandeur de notre Dieu qui tient notre sort entre ses mains. Retournons à Lui avec confiance et orientons nos vies vers la destinée à laquelle il nous convie tous, vers la patrie céleste, partage de tous les hommes de bonne volonté.

LE DOGME DE L'ASSOMPTION

Tout le monde catholique a retholique a reçu dans la joie mercredi la proclamation d'une autre grande vérité de foi, le fait de l'assomption au ciel de la Bienheureuse Vierge Marie. L'Eglise universelle est aussi dans la joie, car c'est un nouveau fleuron qui s'ajoute à la brillante couronne des gloires de Marie.

La croyance en l'assomption de Marie n'est sans doute pas nouvelle, mais le fait que le chef spirituel de la chrétienté, se rendant aux suppliques persistantes qui lui ont été adressées ait enfin consenti à proclamer cette vérité comme un dogme de foi, réjouit le coeur de tous les catholiques.

"Marie a été élevée au ciel, à la joie des Anges", nous ont dit les si belles Antiennes des Premières Vêpres de l'Assomption, "qui en louent et bénissent le Seigneur. La Vierge Marie a été élevée au séjour des cieux, où siège le Roi des rois, sur un trône d'étoiles . . . Heureuse êtes-vous, ô Vierge, et bénie du Seigneur, car c'est par vous que nous avons reçu le fruit de vie. Vous êtes belle et toute gracieuse, ô fille de Jérusalem, redoutable comme une armée rangée en bataille".

Le Ciel gardait pour cette Année Sainte 1950, traversée par une crise la plus grave de l'histoire de l'humanité, cette indicible joie que les siècles nous ont enviée. Demandons à Marie de nous donner son esprit de foi, son humilité, sa charité, sa pureté.

LA CAMPAGNE DU COQUELICOT

La succursale de Saint-Jérôme de la Légion Canadienne organise sa campagne annuelle du Coquelicot du 3 au 12 novembre prochain. Cette campagne a un triple but; premièrement, rappeler aux citoyens de St-Jérôme et du Canada, le souvenir de ceux qui sont tombés au champ d'honneur pour la survivance de nos libertés; deuxièmement, créer un fonds suffisant permettant à la Succursale de venir en aide aux vétérans de St-Jérôme et à leur famille qui sont dans le besoin; troisièmement, assurer à un nombre imposant de grands blessés de guerre un emploi, l'année durant, à la fabrication des coquelicots et des couronnes mis en vente durant cette campagne.

Ces trois nobles sentiments sollicitent d'une façon irréfutable l'appui entier de toute la population de St-Jérôme en faveur de l'appel de nos vétérans. C'est par le port du coquelicot que nous les aiderons à réaliser ces trois buts qu'ils se sont fixés. Par les années passées, la population de la ville a répondu d'une façon magnifique à cette campagne des Anciens Combattants; nous sommes assurés qu'en 1950, nos légionnaires ne seront pas désappointés. Ce sera d'autant plus réconfortant pour eux, car c'est avec sûreté qu'ils poursuivront leur oeuvre de bienfaisance dans leur milieu, sentant l'appui solide de leur concitoyens derrière eux.

BIENVENUE A NOTRE NOUVEAU PASTEUR

Notre dernier mot en sera un de bienvenue à l'adresse de M. l'abbé Philippe Labelle, le nouveau curé de St-Jérôme, qui a solennellement pris possession de sa paroisse dimanche soir dernier, alors que Mgr Conrad Chaumont, auxiliaire de Montréal, le présentait à ses nouvelles ouailles.

"C'est un homme de coeur, c'est un homme de vertus", a dit Mgr Dubois dans son dernier message à ses paroissiens. Ces quelques mots nous suffisent pour remercier le Ciel d'assurer à la paroisse-mère de St-Jérôme une solide direction spirituelle et un prêtre digne de la cure qu'ont illustrée les Antoine Labelle et les Emile Dubois.

Nous assurons notre nouveau pasteur de notre filiale affection.

Marc FORTIN.

EXAMEN DE LA VUE
Maurice Villeneuve, B.A., O.D.
SPECIALISTE - OPTOMETRISTE
Tél.: 3747
350 rue St-Georges, St-Jérôme
Bureau: Jour de 9 a.m. à 5 h. p.m.
Soir de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

ASSURANCE-SANTE

M. Georges Lapalme a tenu à souligner à St-Hyacinthe que le parti libéral est favorable à l'institution, par la province, d'un système d'assurance-santé qui éliminerait le plus tôt possible les insuffisances et les inconvénients actuels du régime d'assistance publique. Ce système pourrait être établi en coopération avec la profession médicale et les professions et services connexes, dit-il.

M. Lapalme s'est aussi déclaré en faveur du paiement d'allocations de maternité, de pensions adéquates aux infirmes et de l'augmentation des allocations aux mères nécessiteuses. De plus, le chef libéral préconise que le service des unités sanitaires soit complété par la création d'un service social rural et la mise en vigueur d'un programme visant à faciliter l'établissement de médecins dans les régions éloignées.

* * *

POUR LA COLONISATION

Le chef du parti libéral provincial, parlant de colonisation, a dit que le prochain gouvernement, qui sera libéral, créera une commission autonome de qui relèveront les colonies et qui aura tous les pouvoirs nécessaires pour défricher, bâtir et préparer les lots. Le recrutement des colons, explique-t-il, sera confié à une commission formée de représentants de la fédération des sociétés de colonisation, de l'Union catholique des Cultivateurs, de la Société canadienne d'Etablissement rural et d'autres groupes similaires.

M. Lapalme ajouta qu'on accordera une prime suffisante pour permettre au colon de faire vivre sa famille, de défricher, de bâtir, de cultiver son lot et de devenir, aussi rapidement que possible, un cultivateur indépendant. Le gouvernement libéral ouvrira de nouveaux cantons, parachèvera tous les chemins déjà commencés, paiera à date et augmentera les primes allouées, en plus de développer et d'augmenter la mécanisation et de faciliter l'établissement des fils de colons.

* * *

SECURITE SOCIALE

La sécurité sociale est l'une des questions qui intéressent le plus le parti libéral provincial, et son chef, M. Georges Lapalme, l'a bien expliqué.

Soulignant que la santé est le plus précieux des biens humains, M. Lapalme a dit qu'il incombe à la société de prendre toutes les mesures pour la conserver et l'améliorer.

...Parmi ces mesures, notons l'institution d'un système d'assurance-santé, l'expansion du service des unités sanitaires par la création d'un service social rural, le paiement d'allocations de maternité et de pensions aux infirmes incapables de subvenir à leurs besoins ou aux besoins de leurs familles, ainsi que l'augmentation des allocations aux mères nécessiteuses.

M. Lapalme a aussi souligné la déclaration de principe du parti libéral provincial qui est fermement convaincu que le moyen le plus efficace de combattre le communisme et de sauver la démocratie en même temps que la civilisation chrétienne est l'élaboration d'un ordre social nouveau et conforme à la justice sociale et à l'esprit chrétien. C'est là le moyen le plus efficace, et non pas l'adoptation de lois répressives.

* * *

MAUVAIS RECORD

Dans le domaine de la santé publique, la province possède un mauvais record: c'est chez-nous qu'il y a le plus de tuberculeux et en outre les dernières statistiques révèlent que pour l'année 1949, dans tout le pays, il y a eu 789 cas de diphtérie, dont 558 dans notre province.

Il est évident que nous sommes en retard dans l'immunisation des enfants contre les maladies contagieuses et le retard impose tout un problème d'action urgente au Ministre de la santé, l'ineffable Albini Paquette.

Entre Canadiens de bonne volonté

L'indépendance de M. Robert Rumilly

par Eugène L'HEUREUX

Comme journaliste indépendant, je me crois tenu d'écouter les conférences politiques, principalement celles dont les idées ne correspondent pas aux miennes, car c'est le meilleur moyen de prévenir les rétrécissements d'horizon. Voilà pourquoi il m'arrive plus souvent qu'à d'autres d'entendre les étranges "cours d'histoire" donnés à la radio par M. Robert Rumilly.

Pire que les précédents, le dernier de ces étranges "cours d'histoire" fut une véritable prostitution de ces deux concepts sacrés que sont l'intelligence etl'indépendance.

M. Rumilly a bien le droit de critiquer le gouvernement fédéral. Mais il y a critique et critique, c'est-à-dire, critique honnête et critique malhonnête. La première, tout le monde l'admet, sert la cause de l'intelligence; mais la seconde, personne ne l'ignore, est la négation en même temps que la prostitution de l'intelligence.

Or, quand M. Rumilly parle durant une demi-heure pour tenter de démontrer par exemple, que le gouvernement fédéral a institue les allocations familiales en vue de noyer et d'assimiler les Canadiens français, seuls quelques esprits endoctrinés d'avance par la petite chapelle des chauvins peuvent le prendre au sériux. Tous les autres expriment les dégoût le plus vif pour une telle entreprise de crétinisation.

Si M. Rumilly croit encore nos concitoyens assez ignorants pour se laisser berner par ses sophismes, ses propos filandreux et ses appels aux préjugés, c'est qu'il n'a pas encore vécu assez longtemps uar mi eux pour les connaître.

Qu'il sorte du petit cénacle ultranationaliste et comiquement autonomiste, où on l'encense; qu'il aille consulter le papa et la maman de chacune de nos familles canadiennes-françaises, à la ville comme à la campagne; il apprendra ce que pense des allocations familiales un peuple très heureux de recevoir, sans pression gênante d'aucune sorte, cette assistance de l'Etat fédéral à l'entretien et à l'éducation de ses familles nombreuses, principal gafe de sa survivance ethnique.

Notre population est heureuse de prendre contact avec les nombreux Français qui contribuent à son enrichissement intellectuel. Avant d'être devenu propagandiste politique, M. Rumilly, avait lui-même rendu quelques services de cet ordre et il ne me répugne aucunement de lui en donner un juste crédit. Mais son énigmatique aventure politique démontre une fois de plus que nos cousins de France n'excellent pas plus que nous en politique parlementaire et que, par conséquent, nous n'avons guère de leçons à recevoir d'eux en ce domaine.

* * *

En même temps que l'intelligence, M. Rumilly prestitue l'indépendance, lorsqu'il prétend, à la fin de son humoristique "cours d'histoire", parler au nom de l'indépendance politique.

Je pense m'y connaître en indépendance politique tout autant que M. Rumilly. Et je crois mon attitude aussi indépendante que la sienne, même s'il m'arrive de braver les dénonciations formulées par des partisans mal placés pour voir le juste milieu et si je poursuis sans hésiter, à mes risques et périls, un chemin jalonné de solides convictions.

J'étais indépendant, à l'époque de 1936, quand les libéraux m'accusaient de favoriser l'ascension de l'Union Nationale au pouvoir; et e suis encore indépendant, lorsque j'exprime, aujourd'hui, une profonde déception de voir notre politique provinciale moins coliérente, plus négative et moins sociale, eu égard aux circonstances nouvelles, quen 1936.

Mais dans ma critique de la politique suivie par les idoles de M. Rumilly, je me garde bien de recourir au sophisme, de critiquer tout ce que fait l'Union Nationale et surtout de prêter gratuitement et systématiquement au chef les plus noires intentions, comme le fait M. Rumilly. Un exemple: il appelle toujours M. St-Laurent "Stephen", quand tout le monde le désigne sous le nom de "Louis" St-Laurent. L'intention de M. Rumilly est manifeste: il voudrait ruiner le beau prestige dont jouit au Canada français M. le Premier Ministre du Canada, en le représentant comme un canadien français renégat. Laissons le monopole de telles attitudes et de telles méthodes aux faux indépendants, v. g. M. Rumilly.

Et je me contente de rappeler, en me basant uniquement sur des faits importants, que la politique et surtout les moeurs politiques de l'Union Nationale déçoivent tous ceux qui avaient placé en ce parti nouveau ou soi-disant nouveau des espoirs de régénération politique bien plus que d'avantages personnels divers.

Il est possible que de semblables rappels paraissent cruels. Mais j en'y peux rien. Si les gouvernements passent, les droits de la justice et de la vérité demeurent.

Cette conception de l'indépendance politique me parait bien supérieure à l'autre. C'est pourquoi j'entends la garder. Et c'est pourquoi aussi je ne puis laisser prostituer une aussi belle chose que l'indépendance politique sans enregistrer une protestation.

* * *

Les articles de cette rubrique sont publiées sous la responsabilité morale de l'"Opinion Libre", service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux — Adresse postale: 2, de Collières, Québec.

"D'Estoc et de Taille"

Quand les vaches maigriront

Les plus brillants personnages de l'Union Nationale, Monsieur Maurice Duplessis à leur haute tête, processionnent à travers la province de Québec derrière sept vaches grasses et "éclabousent" partout d'innombrables piastres.

Notre prodigue premier ministre en effet, ne peut plus ouvrir la bouche, non plus que ses thuriféraires à gages, sans grasseiller de gras et gros symboles monétaires. Il semble un de ces riches et puissants seigneurs de jadis qui lançaient des pièces d'or au menu peuple lors des grandes réjouissances. Jusque dans le plus humble patelin où il daigne poser son pied d'argent, ses journaux nous le disent, il ne parle, ne veut et ne peut parler que des incalculables piastres qu'il a dépensées et continue de dépenser.

Il sème à tous les vents notre richesse collective et d'un geste d'une largesse illimitée, il éparpille les coûteux bienfaits de sa générosité.

J'ai écrit intentionnellement "bienfaits".

Tous les ponts Duplessis sont des bienfaits.

Tous les hôpitaux Duplessis sont des bienfaits.

Toutes les routes Duplessis sont des bienfaits.

Toutes les écoles Duplessis sont des bienfaits.

Mais . . .

Tous les bienfaits Duplessis sont marqués de prodigalité.

D'une prodigalité telle que si nous, nous nous les permettions, on nous interdirait. Sans plus.

Que tous les commentateurs "bleus", que tous les publicistes "bleus", à la radio ou dans les journaux, ne fassent pas nier à Monsieur Lapalme ni à ses disciples que le progrès soit le progrès.

Si je m'achète une belle voiture automobile, il ne fait aucun doute que j'améliore d'autant le confort et l'agréable de mes déplacements, de mes voyages.

Mais, et c'est là le sens de nos protestations, si je n'ai pas les moyens de me payer cette belle voiture automobile, et si je

(à suivre à la page 2)

GRATUITE DE LIVRES

M. Georges-Emile Lapalme, à l'occasion d'une visite à Granby, a promis que le prochain gouvernement libéral provincial, relativement à la question scolaire, décrétera de nouveau la gratuité des livres et abolira les rétributions. Le chef du parti libéral provincial a souligné que la gratuité des livres et la disparition des rétributions avaient été mises en vigueur par le gouvernement libéral, en 1944, mais que le gouvernement actuel de l'Union nationale, en 1949, a fait disparaître ces bienfaits qui profitaient à toute la population. De plus, dit M. Lapalme, nous redonnerons à toutes les commissions scolaires de la province leur autonomie, tandis que nous accorderons une juste représentations aux parents.

* * *

LES MEDECINS FAVORABLES

Les médecins canadiens sont à préparer un système notianal d'assurances santé volontaires, a déclaré le président sortant de charge de l'Association médicale canadienne devant le congrès de cet organisme à Halifax. On espère réaliser ce système en coordonnant les assurances provinciales actuellement en vigueur. Ce projet a surtout pour but de placer les assurances à la portée des citoyens qui ont actuellement de la difficulté à verser les primes nécessaires. Le système d'assurance-santé obligatoire et administré par le gouvernement, selon le Dr Anderson n'entrainerait pas une amélioration des soins médicaux mais provoquerait une déchéance des services, des ennuis administratifs, des exigences déraisonnables de la part des patients l'ingérence de l'Etat dans la vie de l'individu, la disparition du secret, et une hausse des taxes.

* * *

ENTRETIEN DES ROUTES

La constructions de nouvelles routes et l'entretien, en hiver comm een été, des routes déjà existantes, constituent une nécessité vitale pour l'intérêt économique de tous les citoyens. Voilà une autre question que le chef provincial du parti libéral, Me Lapalme, a abordé dans sa tournée à travers la province. Il a souligné que, sous le régime actuel, le programme de construction de routes a été déterminé par l'intérêt des entrepreneurs et des amis du régime, plutôt qu'en fonction des intérêts de la population, ce qui a donné lieu à des scandales d'envergures. Le prochain gouvernement, qui sera libéral, dit M. Lapalme, n'accordera de contrats que sur soumissions; préparera un programme rationnel de construction de routes; développera de plus en plus l'entretien des routes d'hiver; fera disparaître tous les ponts et barrières de péages; sillonnera de routes les cantons nouvellement ouverts et collaborera au projet de la route Trans-Canada

* * *

LES TEXTILES

Si les moulins canadiens, producteurs de lainages et de tricots, doivent baisser leur niveau de production, tout en répondant aux demandes du marché domestique, ils s'avéreront inadéquats advenant une crise. C'est que a déclaré M. H. G. Smith, président de la Woollen et Knit Goods Manufacturers Associations, à Ottawa.

Il a appuyé sur l'importance

(à suivre à la page 2)

JEROMIADES

Par Marc Fortin

On sait que les routes du Nord ne permettent pas aux amants.. ou aux amants de la nature, des petites ballades à 12 milles à l'heure! La circulation est tellement dense qu'il ne faut pas la gêner inutilement. Un automobiliste qui conduit trop lentement retarde le trafic. Un bon chauffeur sait filer à une vitesse raisonnable et conforme aux règles les plus élémentaires de la sécurité. Il sait aussi suivre le flot de la circulation générale...

Dans plusieurs villes françaises, pouvait-on lire dernièrement dans un quotidien montréalais, on prend un soin constant des lampadaires en les réparant, les nettoyant, les polissant, et on exerce aussi un soin attentif à remplacer ceux qui deviennent hors d'usage pour d'autres qui s'harmonisent avec l'architecture des édifices environnants. Il s'agit là d'un état de choses qu'on ne peut évidemment pas trouver beaucoup au Canada, encore moins à St-Jérôme! Eh oui! on ne respecte même pas ici les lois les plus élémentaires de construction en accrochant à l'extérieur des maisons des escaliers grotesques, afin de ménager une petite pièce de 4 pieds qu'on pourra louer 10 dollars par semaine! On ne se gêne pas non plus pour construire en plein sur la rue, même des construction imposantes.

Au Conseil, lundi soir dernier, le Maire a officiellement lancé la campagne du Coquelicot. On réunit ensuite le premier magistrat et ses Conseillers pour la pose traditionnelle. Nous avons suggéré à l'échevin Lapointe de se piquer, dans un geste symbolique, le cigare au coin de la bouche!... Nous avons essuyé un refus évidemment, le budget de son département est défoncé. — Après tout, il ne faut pas avoir l'air riche!..

La taxe sur la machinerie a fait cette année le sujet de nombreuses critiques, surtout de la part des industriels et de ceux qui s'occupent activement de promotion industrielle dans St-Jérôme. Il ne fait aucun doute que c'est une entrave à l'expansion industrielle de la Reine du Nord, et nos édiles devraient trouver un moyen pour la remplacer par une autre forme d'impôt qui ne frapperait pas si durement le point vital d'une ville comme la nôtre . . .

Maintenant que la Cité a décidé de gérer l'aréna, plusieurs personnes se perdent en conjectures sur la réussite de l'entreprise. Ils prétendent que le Conseil court inévitablement à un déficit d'une trentaine de milliers de piastres! Il donne comme exemple le déficit de l'ancien aréna, comblé par les souscriptions de sportsmen et de sociétés sportives! Il faut que l'administrateur ait la main haute sur tout. Nous croyons que si l'échevin Lebeau conserve une solide emprise, et parvient à faire venir par son intermédiaire ou par l'entremise d'un promoteur quelconque, assez d'attractions pour chaque semaine de l'année ou à peu près, on connaîtra un succès. Nous admettrons cependant que ce n'est pas une mince affaire et que plusieurs villes ont été obligées de vendre leur aréna après l'avoir opéré à perte!

Il n'y a presque pas de gens aux assemblées du Conseil! La pilule est dure à prendre des fois, mais à la suite de la dernière votation puis des faibles assistances aux séances régulières, il faut admettre que notre population s'avachit de plus en plus pour ses affaires municipales. Si "L'Avenir du Nord" ne donnait pas fidèlement le rapport des activités de l'hôtel-de-ville, nous sommes prêts à gager qu'on ne serait plus capables de nommer les membres qui composent notre Conseil actuellement y compris le maire . . .

La paroisse de St-Jérôme peut se compter chanceuse de posséder un premier vicaire si précieux dans la personne de M. l'abbé Paul Labelle, un enfant de St-Jérôme, qui, secondé par MM. les abbés Desjardins, Giraldeau, Dupré et Perron, a administré les affaires de la paroisse d'une façon parfaite, entre le temps où Mgr Dubois est entré à l'hôpital et l'arrivée de notre nouveau pasteur, M. l'abbé Philippe Labelle. Depuis les nombreux changements opérés à St-Jérôme et dans la région, les Jérômiens craignent de perdre celui qui, depuis 20 ans, se dévoue tant pour le bien des âmes de ses concitoyens. Nous espérons que Mgr l'archevêque le laissera encore longtemps avec nous... ou près de nous!

Le dernier message de Mgr Dubois lu en chaire dimanche dernier et que nous reproduisons textuellement en première page, est profondément émouvant, surtout pour ceux qui ont suivi de près les événements depuis un an. L'ancien pasteur des jérômiens est unanimement regretté et son départ, sa maladie est la suite des événements des premiers six mois de l'année. La démission subite de Mgr Charbonneau l'aurait tout d'abord considérablement affecté; on dit aussi que la grève de la Regent a beaucoup attristé notre ancien curé. Il restera pour nous une grande figure de l'histoire jérômienne!

Après avoir établi nombre de records "par le bas", au cours de la dernière saison, la température semble maintenant en voie d'en inscrire d'autres dans les registres météorologiques, "par le haut". — Mais cette fois, peu de gens s'en plaignent. Le thermomètre a enregistré cette semaine à St-Jérôme 62 degrés au-dessus de zéro. C'est un record de 100 ans... disent les vieux!...

EXAMEN DE LA VUE
Tous les jours, de 9 h. a.m. à 5 h. p. m.
SOIRS: lundi - mercredi - vendredi
de 7 h. à 8 h. p.m.
ANDRE RACINE, O. D.
Spécialiste - Optométriste
316, ST-GEORGES — TELS: Bur. 4513 — Rés. 6105
SAINT-JEROME

EXAMEN DE LA VUE
L.-P. RAYMOND O. D.
SPECIALISTE - OPTOMETRISTE
Professeur à l'Université de Montréal
REHABILITATION VISUELLE
348, rue St-Georges, St-Jérôme
Pour rendez-vous, signalez 4755

AU FIL DES SOUVENIRS

CURES DE SAINT-JEROME

(par Chantal)

Nous avons tous eu l'honneur de saluer cette semaine, l'arrivée d'un nouveau curé de Saint-Jérôme M. l'abbé Philippe Labelle, et quoi que nous ayions fait, le souvenir des anciens curés que nous avons connus est revenu à la surface.

Du notable à l'homme de la rue, au plus humble citoyen on en a parlé, ainsi qu'en témoignait une conversation que j'ai saisie au passage: "...les gens aimaient mieux une retraite prêchée par Monsieur Brosseau que par les prêtres étrangers"...

Alors, on avait évoqué assez loin en arrière, l'image des curés de St-Jérôme.

La plupart d'entre nous avons connu, même si cela est bien vague, Mgr de la Durantaye, qui fut curé de Saint-Jérôme de 1902 à 1919. Mgr de la Durantaye quittait St-Jérôme pour devenir vicaire général du diocèse et nous n'avons eu un prélat domestique comme curé que durant un mois. Avec Mgr Dubois, nous avons été plus chanceux puisqu'il est demeuré avec nous, comme Prélat Domestique pendant plus d'un an et demi.

Mgr de la Durantaye était plutôt petit de taille, nerveux, mais combien bon.

Lui succéda, Monsieur l'abbé J. A. M. Brosseau, fin lettré, au verbe d'or qui conquit tous les coeurs, puis Monsieur l'abbé Geoffrion qui mourut en office.

Plus près de nous, il y a 16 ans, Mgr Dubois venait d'une paroisse voisine, St-Janvier, diriger les destinées de notre paroisse. Sous son administration St-Jérôme a pris un essor invraisemblable dans tous les domaines, civils et religieux.

En 1905, d'après les statistiques, St-Jérôme comptait 3,300 âmes, en 1925, 7,000 et en 1950, 20,000. Ces chiffres parlent par eux-mêmes.

Nul doute que de sa retraite, Mgr Dubois continuera d'applaudir aux développements futurs de St-Jérôme, qui ne s'arrêtera certainement pas en chemin, sur la route des grandes entreprises. Nous lui devons beaucoup et en bons fils, nous ne l'oublierons pas.

Et en évoquant les anciens curés de St-Jérôme, on ne peut manquer d'évoquer le souvenir de quelques prêtres qui ont vécu parmi nous pendant des années, comme prêtres retirés.

Il y eut d'abord, M. l'abbé Ouimet, qui posséda une maison sur la rue Labelle, tout près de la Dominion Rubber. Je l'ai revu, l'autre jour, cette maison, bien changée. Au temps de M. l'abbé Ouimet, elle était ornée, à l'avant, de plusieurs statues, dont celle de Chénier et de Chapleau si je ne m'abuse. On en a défait la vérandah aux barreaux tournés et on a abattu les arbres de son parc.

Je me souviens comme si c'était hier, du jour de sa mort. C'était l'automne et les feux de forêts ravageaient une certaine région entourant St-Jérôme. La fumée s'était répandue sur la ville et embuant un soleil éblouissant, tout était devenu d'une "drôle" de couleur pour employer une expression populaire, comme si nous avions vécu dans l'irréel. Ce pauvre abbé n'avait rien à faire avec ce phénomène, pour sûr, mais sa mort coincida avec ce feu de forêt et pendant longtemps, les jeunes qui l'avions connu, nous en avons parlé, un tantinet apeurés, passant vite, vite devant sa maison.

Et il y eut l'abbé Aubin qui vécut sur la rue St-Georges dans la maison même occupée aujourd'hui par la famille Dupont et propriété, je crois, du secrétaire de la Cité, M. Viau. Un saint homme et un mécène.

Puis l'abbé Ouellette, au "Château Alphée", comme on nommait sa résidence, coin des rues Ste-Anne et Ave Parent.

Saint-Jérôme, du moins dans les limites de la Cité, n'est plus un endroit de repos, c'est une ruche bourdonnante et bien malin qui dira où elle va s'arrêter dans le domaine du progrès et de l'initiative. Dans ce temps-là, elle ne faisait pas partie de la route no 11! Du moins, pas celle que nous connaissons.

La Simca-V . . .

(suite de la page 1)

"Adieu donc, tout le monde"... Ne prenez pas un air d'enterrement, j'écrirai, je reviendrai, ne soyez pas inquiets ce n'est pas moi qui rame.

"All aboard"... Il est temps! Ces refoulements d'émotions à l'heure des départs, sont pénibles et trop longs. Adieu une dernière fois, mouchoirs blancs qu'on agite au lointain, — j'ai le coeur gros!

Une longue journée dans le train pour n'arriver que le soir dans cet enfer de New-York, où je suis ravie de n'y passer qu'une nuit. Sirènes d'autos affolantes, tapage des clubs, discussions cosmopolites aux coins des rues, ville remuante à tout heure, énervante, toujours à la veille d'une panique, on dirait.

Aussi ai-je l'habitude de loger à Notre-Dame-de-la-Paix, 225 ouest, 14ème rue, où les Soeurs Jésus-Marie sont bonnes et accueillantes. Si vous désirez faire leur connaissance et vous sentir en sûreté, retenez-y une chambre à votre prochain voyage, avec un timbre pour la réponse.

Une fois à bord, quand la statue de la Liberté de New-York s'éloigne, il est trop tard pour changer d'idée—on est parti, mais on n'y pense pas. Le brouhaha des passagers démêlant leurs bagages, courant après leurs enfants ou leur chien, réclamant leur cabine, réservant leur table de salle à manger ou leur chaise de pont, recevant des télégrammes de bon voyage et des bouquets d'adieu; l'appel du premier repas sur le gong à trois notes, le commissaire, galons dorés, démêlant les complications... On court, on salue à gauche, à droite, tous les langages s'entendent, toutes les races se rencontrent, et, pendant ce temps-là, on oublie que l'Ile-de-France, 45,000 tonnes, sillonne déjà la mer en écume d'argent, accompagnée des mouettes blanches, dont les ailes tendues ne pourraient couvrir tant de beauté!!!

—"Avez-vous été voir le fumoir?

—"Et la bibliothèque donc! Combien de volumes, grand Dieu!

—"Et le beau salon, où tous les matins un prêtre célèbre la messe pour les passagers que l'éloignement rapproche de Dieu, au piano, un jeune homme "cafardé" le Prélude en Si Mineur de Chopin, au lieu d'aller sur le pont lancer un dernier adieu aux gratte-ciel américains, en train de disparaitre.

Et la vie continue ou recommence, de votre côté comme du mien. Peut-être, en me quittant, êtes-vous allé aux petites vues, rire avec Fernandel, tandis qu'à bord, c'est tout un autre monde; on se laisse vivre, oubliant ses tracas, du moins on essaie!

De la musique, du cinéma, des courses de chevaux, de la danse, du bridge, bingo, et concerts, c'est comme un grand hôtel; les passagers font de la toilette, les messieurs en smoking, les dames en beauté.

J'aime la vie flottante du navire. L'odeur de la mer m'enivre!

Accoudée à mon hublot, la nuit quand tout le monde dort, j'aime à la contempler longtemps, longtemps... c'est ce que le Bon Dieu a créé de plus beau, de plus grand, de plus profond et de plus terrible aussi, quand on pense aux drames qui s'y sont déroulés, aux espoirs anéantis, aux battements de coeur arrêtés, aux mains jointes a jamais, aux adieux des lèvres glacées, aux orphelins de la mer, aux veuves, dont la pitié sanglote ce soir jusque dans mon âme!

Après huit jours d'une bonne traversée, en compagnie distinguée, sur un paquebot sans tangage ni roulis, huit jours trop courts à ceux qui ont le loisir de se laisser vivre, trop longs aux autres dans leur activité nerveuse, j'ai hâte de revoir celle qui m'attend en France, que l'émotion d'embrasser me serre étrangement le coeur!

(à suivre)

CARNET MONDAIN

MARIAGES

Jérôme-Toupin

Samedi dernier, le 28 octobre, a été béni à neuf heures et trente, en l'église de Saint-Jérôme, le mariage de Mlle Huguette Toupin, fille de M. et Mme Edouard Toupin, avec M. Raymond Jérôme, fils de M. et Mme René Jérôme, de Montréal. Un programme de chant fut exécuté par Mlles Pierrette Moquin, Gaby Taillon et Thérèse Chartier. Mlle Jacqueline Desjardins touchait l'orgue.

M. Jérôme était le témoin de son fils. Accompagné de son père, la mariée portait une robe de dentelle de Chantilly, couleur "intermission", recouvrant un fourreau de taffetas, un chapeau de plumes garni d'aigrettes de même teinte que la robe, et un boléro de fourrure. Elle tenait un livre d'heures recouvert de roses jaunes "Queen Elizabeth".

Madame Toupin, mère de la mariée, portait une robe beige, garnie de velours brun, des accessoires bruns, une jaquette d'écureuil, et au corsage des roses jaunes. Madame Jérôme, mère du marié, portait une robe grise, garnie de perles, des accessoires noirs, un manteau de mouton de Perse noir, et des roses roses à l'épaule.

Après une réception à l'Hôtel du Bonnet, les nouveaux mariés prirent l'avion pour New-York. Pour voyager, madame Jérôme portait une costume vert, des accessoires brun foncé, une jaquette de fourrure, et des roses jaunes au corsage.

Parmi les invités, on remarquait: Son Honneur le juge et Mme Liguori Lacombe, M. et Mme André Rolland, Me et madame Marc Boucher, de St-Jérôme, MM. et Mmes Marcel Paquin, Oscar Lacombe, Adélard Lacombe, Eugène Thérien, Marcel Gagnon, Maurice Guérin, Léon Poupart, A. L'Ecuyer, M. Z. Jérôme, de Montréal; M. et Mme Roméo Lacombe, de Joliette; M. et Mme Lucien Toupin, de Ville St-Laurent; M. et Mme A. Toupin, M. et Mme Charles Toupin, de Mont-Rolland.

* * *

Barbeau-Pérusse

Samedi dernier, à huit heures et quart, en l'église Saint-Marc, a été célébré le mariage de mademoiselle Cécile Pérusse, fille de M. Albert Pérusse, décédé, et de Mme Pérusse, de Montréal, avec M. Guy Barbeau, de Sainte-Adèle, fils de M. et Mme L.-C. Barbeau.

* * *

Legault-Latendresse

Dernièrement, en l'église N.-Dame du Rosaire, a eu lieu le mariage de Mlle Gaby Latendresse, fille de M. et Mme Armand Latendresse, avec M. Gilles Legault, fils de M. et Mme Horace Legault, de Ste-Agathe des Monts.

* * *

Léger-Tremblay

En l'église Saint-Alphonse de Bagotville, a été béni dernièrement le mariage de Mlle Claire Tremblay, fille de Mme Grégoire Langevin, avec M. Raymond Léger, fils de M. et de Mme Donat Léger, de l'Annonciation.

* * *

RECEPTION

Le docteur et Mme Henri Grignon, de Saint-Jovite, ont été les hôtes d'honneur à une fête donné à l'occasion de leur 35e anniversaire de mariage, dimanche dernier, chez leur gendre, M. Martin Lajeunesse, à Ahuntsic. Assistaient à cette soirée-surprise, tous les enfants des jubilaires: M. Yves Grignon, O.O. D., de Drummondville, Mme Lajeunesse (Bérénice), le Dr Gilles Grignon, de Ste-Agathe des Monts, Mme J. Brodeur (Marthe), de St-Hyacinthe, Mlles Françoise, Solange, Monique et Jovette Grignon, de St-Jovite, ainsi que leurs proches.

* * *

DEPLACEMENTS

M. et Mme Léo Cadieux, de Saint-Antoine des Laurentides, sont actuellement en Europe, où ils séjourneront deux mois.

* * *

Mlle Lizzie Smith, e.g.m., de l'Hôtel-Dieu de Montréal, a fait un court séjour à St-Jérôme, au début de la semaine.

Formation . . .

(suite de la page 1)

Claude-Henri Grignon a dénoncé le gaspillage, l'exploitation se pratiquant actuellement sous le régime de l'Union Nationale qui tient une grosse partie de la population du Québec sous un règne de terreur. "J'aurais pu venir avec 50 compagnons de Ste-Adèle", disait-il, mais on a trop peur de perdre sa position, d'être remercié par les amis du parti pour qui l'on travaille. Ces gens ne pouvaient être avec nous ce soir parce que c'est une question de vie ou de mort pour leurs familles. Mais, ces amis de mon village m'ont déclaré avant de partir qu'ils seront avec nous lors des prochaines élections pour bouter dehors la clique qui dirige Québec." M. Grignon ajoute: "Je fus secrétaire de M. Vautrin, alors ministre de la Colonisation; dans le temps, un nommé Maurice Duplessis, chef de l'opposition avec les HUIT députés qu'il avait fait élire, rous pétait contre la colonisation et trouvait extravagant de dépenser $10 millions par année pour ce département; aujourd'hui, le budget provincial de la colonisation sous le régime de l'Union Nationale est de $30 millions. Et il en est ainsi dans tous les autres départements. Il appartient donc à vous, jeunes libéraux, de vous choisir un bon organisateur pour casser les reins de ce groupe d'exploiteurs."

"Lorsque j'ai été maire", poursuit le père spirituel de Séraphin. "j'ai fait respecter les lois pendant les 10 années de mon administration à Ste-Adèle. J'ai essayé de faire comprendre au peuple qu'il fallait avoir une valeur réelle; aussi, de $400,000 qu'elle était en 1939, la valeur foncière de Ste-Adèle est aujourd'hui de $1,200,000. Ainsi, nous avons pu construire nos égouts, réglementer les vidanges et les trottoirs et placer Ste-Adèle au rang auquel elle avait droit. En 1949, mes adversaires m'ont traîné devant les tribunaux prétextant que j'avais fait de la corruption électorale. Le grand crime c'est que j'avais "payé la traite" entre le jour de la mise en nomination et le jour de la votation. Et comme j'agis ainsi à coeur d'année, j'ai pense que ça ne faisait rien."

M. Grignon termine en lançant ce défi: "M. Blanchard m'a fait battre parce que j'avais fait mon devoir! Celui-là va me trouver sur son chemin aux prochaines élections prenez-en ma parole."

Me Jean Guérin, celui qui avait organisé cette réunion et avait entrepris toutes les démarches pour refaire les cadres de l'Association de la Jeunesse libérale de Terrebonne, donne ensuite quelques explications et fait rapport des activités de l'organisation de cette Association. Il présente un projet de constitution qui sera étudié plus tard.

Avant de procéder aux élections, l'assemblée nomma comme président et secrétaire d'élections, Me Raymond Raymond et M. Marc Fortin, MM. J.-M. Vermette et Jules Bélisle furent nommés scrutateurs.

Voici le résultat des élections; les nouveaux élus furent acceptés à l'unanimité après proposition par des membres de l'assemblée.

Président: Me Jean Guérin, avocat de St-Jérôme; vice-président (section Nord) M. Gaston Cloutier, de Ste-Agathe; vice-président (section Centre), M. Guy Lavigne, de Ste-Marguerite; vice-président (section Sud), M. René Grenon, de Terrebonne; secrétaire et publiciste, M. Marc Fortin, directeur de "L'Avenir du Nord", de St-Jérôme; secrétaire-adjoint, M. Georges Sigouin, de St-Jérôme; trésorier, M. Bernard Corbeil, de St-Jérôme; organisateur, M. Marcel Ostiguy, de St-Jérôme; aviseur, Me Joseph Charette, de St-Jérôme. Voici maintenant la liste des directeurs: Ste-Agathe, MM. Fernand Guindon et Fernand Massé; St-Jérôme, MM. Edgard Richer et Henri Daoust; Terrebonne, MM. Aimé Despatie et Ls-Ph. Raymond; St-Faustin, M. Marcel Dufour; Ste-Adèle, M. Lionel Patry; Ste-Marguerite, M. Fernand Dupont; New-Glasgow, M. Paul Traversy; St-Janvier, M. Zénon Ethier; St-Hippolyte, M. André Labelle, St-Antoine, M. C.-E. Simard. Les directeurs des autres municipalités seront choisis plus tard.

M. Lionel Bertrand, invité après les élections à adresser la parole, fut présenté par M. René Grenon, de Terrebonne, et remercié par M. Gaston Cloutier, de Ste-Agathe.

"J'espère, a dit le député fédéral de Terrebonne, que vous aurez à applaudir deux députés, comme vous venez de le faire, dans deux ans, après les élections provinciales: un député fédéral, et un député provincial. La province de Québec reviendra à ses anciennes amours, parce que l'Union Nationale ne peut pas continuer à administrer une province qui se respecte, dont le passé est si glorieux. Le parti libéral est assuré de la victoire en 1952, avec Lapalme. L'autre jour à St-Jérôme, lors de la visite du chef provincial, nous avons senti que nous avions en lui un adversaire redoutable à opposer à l'Union Nationale; nous avons reconnu que nous avions devant nous le futur premier ministre de la province. Son programme est dynamique et il donnera les derniers coups, dès l'an prochain, qui éreinteront le gouvern. actuel dirigé par l'U.N., pour redonner à la province un peu de gloire du passé, sa grandeur et sa splendeur qui la font ce qu'elle est, la première dans la Confédération. Répétons partout que Lapalme va bien, que Lapalme est populaire, que Lapalme sera victorieux, parce que c'est l'opinion de la majorité des électeurs du Québec."

"L'équipe que vous avez choisie me plait", continue M. Bertrand, "parce que ces jeunes ont été les pivots des organisations passées. Marchant dans une étroite collaboration, nous recevons les résultats que nous sommes en droit d'attendre. Quand j'étais président de la Jeunesse libérale de Terrebonne, j'avais à mes côtés au cours d'une assemblée, le regretté sénateur Prévost et l'hon. sénateur David. Et je me rappelle encore leur avoir dit: "Vous, les plus vieux, vous êtes le cerveau de l'organisation; nous les jeunes, nous sommes les bras et les membres. Je vous répète la même chose aujourd'hui, et vous pouvez compter sur l'appui de l'Association libérale de votre comté."

L'abbé . . .

(suite de la page 1)

Ordonné prêtre le 6 juin 1936 en la cathédrale de Montréal par Mgr Alphonse E. Deschamps, l'abbé Desjardins fut professeur au Séminaire Ste-Thérèse pendant 6 ans, soit de 1936 à 1942, et y enseigna particulièrement le grec, l'anglais et l'histoire. En septembre 1942, il arrivait à St-Jérôme pour y occuper le poste de vicaire. Sous son habile direction, les oeuvres dont il s'occupa ont connu de nombreux succès. Ces oeuvres qui tout particulièrement lui doivent leur succès sont les Scouts catholiques et les Guides catholiques.

Quant à ce dernier mouvement, il en fut l'aumônier fondateur et l'a établi sur des bases solides. Les Dames de Ste-Anne, l'Ecole d'Arts et Métiers, les Filles d'Isabelle, les écoles Dubois et St-Louis et les Syndicats catholiques de la construction ont longtemps bénéficié de ses talents et de son dévouement inlassable.

Le 26 octobre dernier, Mgr l'archevêque le nommait curé de St-Colomban. Après le travail qu'il a accompli à Ste-Thérèse et à St-Jérôme, nous ne doutons pas qu'il saura fort bien diriger cette paroisse. La cérémonie d'installation aura lieu dimanche le 5 novembre, à 3 hres p.m. en l'église de St-Colomban.

L'abbé Desjardins était bien populaire à St-Jérôme et il plaisait atous par ses manières affables et son air de bonté. Nous le manquerons grandement. Nos meilleurs voeux l'accompagnent.

M. l'abbé Giraldeau, son confrère de classe, devient donc deuxième vicaire à St-Jérôme, après M. l'abbé Paul Labelle. MM. les abbés Dupré et Perron sont les deux autres prêtres qui seconderont le travail du nouveau curé de St-Jérôme, M. l'abbé Philippe Labelle.

Nous apprenons que le Major abbé Sabourin vient d'être nommé curé de Ste-Sophie. C'est le 6e nouveau curé à être nommé dans la région depuis moins d'un mois.

TEL.: 3696 967 RUE LABELLE

C.-H. LANE

Entrepreneur-Electricien — Réparations générales

Northern Electric — Eclairage et Enseigne "NEON — Canadian Fairbanks-Morse

BEURRE ET CREME GLACEE

● Surveillez nos annonces.
● Produit de haute qualité.
● Encourageons les nôtres.

Crèmerie de Terrebonne

Athanase Comtois, prop

Tél. 603 r 31 Terrebonne, P. Q.

(Ind.)

RENE GAUTHIER

Organiste de la paroisse St-Jérôme

Cours de Théorie et Solfège, Piano et Orgue

411, RUE ST-GEORGES — TEL.: 5677 — ST-JEROME

LORENZO DUBREUIL

Matériaux de construction — Transport général

Marchand de charbon

Dépositaire des Peintures "CHATEAU"

RUE DE LA POTERIE Tél.: 3377 ST-JEROME

Service de couture

NECCHI

Une démonstration de couture sur les machines à coudre "NECCHI" et de tous les usages de cette machine sera donnée au magasin

C.-H. LANE

967, Labelle, Tél. 3696 St-Jérôme

tous les mardis, mercredis, jeudis soirs, de 7 heures à 9 heures, par Mme Adrienne Lane.

Avec l'achat de cette machine à coudre "NECCHI" vous obtenez le cours de haute couture française.

Cette machine fait la couture ordinaire, le zig-zag, la broderie, monogrammes, boutonnières ,et pose les boutons SANS ACCESSOIRES SPECIAUX.

La machine à coudre "NECCHI" est garantie pour la VIE

C.-H. LANE

967, Labelle, Tél. 3696 St-Jérôme

C'EST léger! C'EST sec! C'EST LA LAGER FRONTENAC BLUE LABEL

LA MEILLEURE DES LAGERS DE RIZ

AUSSI EN CANETTES ET EN BOUTEILLES "NON-RETOURNABLES"

Coca-Cola

NE COÛTE QUE 7¢

Apportez quelque chose d'exclusif à la maison pour le dessert

Crème Glacée

Princesse Joubert

Règlements sur le Crédit aux Consommateurs

A PARTIR DU 1er NOVEMBRE 1950, la vente à tempérament, au détail, de marchandises de consommation et les prêts pour l'achat de ces marchandises au détail feront l'objet d'une nouvelle réglementation découlant de la Loi sur le crédit aux consommateurs (Dispositions temporaires) adoptée par le Parlement.

Les Règlements s'appliquent à toute personne dont le commerce consiste à vendre des marchandises de consommation au détail à crédit ou à en financer l'achat par des prêts ou autrement.

Les conditions de paiement suivantes s'appliqueront aux ventes au détail effectuées à tempérament à compter du 1er novembre 1950:

	Premier versement minimum	Période maximum de remboursement
Véhicules-automobiles (i.e. automobiles à voyageur et motocyclettes).....	33⅓%	18 mois
Toutes autres marchandises de consommation	20%	18 mois

Le premier versement ne doit en aucun cas être inférieur à $5.00.

LES VERSEMENTS devront être exigibles régulièrement et en montants approximativement égaux, d'au moins $5.00 par mois ou $1.25 par semaine. Dans le cas des cultivateurs, des pêcheurs de métier et d'autres catégories de personnes dont le revenu est sujet à des variations saisonnières, le mode de remboursement pourra être modifié.

DES CONDITIONS SEMBLABLES S'APPLIQUENT AUX PRÊTS CONSENTIS par les banques et les compagnies de prêts pour l'achat, au détail, de marchandises de consommation.

DES DISPOSITIONS SPÉCIALES RÉGISSENT LES COMPTES À CRÉDIT RENOUVELABLE, comptes budgétaires permanents, comptes budgétaires courants et autres régimes de vente semblables comportant le paiement des achats par versements réguliers.

LES PRÉSENTS RÈGLEMENTS NE VISENT PAS DIRECTEMENT LES COMPTES COURANTS ORDINAIRES (charge accounts). Toutefois, des mesures seront prises, s'il y a lieu, en vue d'empêcher l'utilisation des comptes courants pour éluder les règlements applicables aux ventes à tempérament.

LES RÈGLEMENTS OBLIGENT LES VENDEURS, PRÊTEURS ET COMPAGNIES DE FINANCE à tenir, ouverts à l'inspection, des registres de leurs opérations et à fournir tous renseignements que leur demanderont les représentants accrédités du Gouvernement du Canada.

LES MARCHANDISES DE CONSOMMATION comprennent toutes les marchandises, sauf certaines exceptions. On trouvera la liste complète des exceptions dans les Règlements.

Les Règlements NE S'APPLIQUENT PAS, notamment, aux ventes de propriétés immobilières, actions, obligations, titres, articles destinés à des usages professionnels ou commerciaux, autobus, camions, instruments et matériel employés exclusivement dans l'agriculture et la pêche, matériaux de construction.

Des sanctions sont prévues pour toute infraction aux présents règlements.

Le Ministre des Finances,

Douglas Abbott

Pour la commodité du public, des exemplaires de la Loi sur le crédit aux consommateurs (Dispositions temporaires) et des Règlements sur le crédit aux consommateurs seront tenus à la disposition des intéressés aux succursales des banques à charte dans tout le Canada.

Toutes demandes de précisions concernant la Loi ou les Règlements ou d'autres exemplaires de ces documents devront être adressées à —

L'Administrateur du crédit aux consommateurs,
490, rue Sussex, Ottawa, (Ont.)

Actualité Littéraire et Radiophonique

NOUVEAUTES LITTERAIRES

par
Solange Chaput - Rolland

COMMENTAIRES A L'ART POETIQUE DE PAUL CLAUDEL
par Pierre Angers. (1)

Lorsque les éditions Variétés ont assumé la distribution de cette belle oeuvre du Père Angers, ils ont posé un geste qui a rencontré l'approbation de tous ceux qui ont voué au génial Claudel, une grande admiration. L'oeuvre du poète catholique n'est pas facile d'accès; poésie vaste, tumultueuse et prolifique, l'écriture de Claudel, par l'ampleur de son sujet et la diversité de ses thèmes, déconcerte celui qui cherche dans un livre, la simplicité de lignes et de formes. Avec ses "Commentaires à l'Art Poétique", oeuvre clef de Claudel, Pierre Angers réussit ce qui n'est pas une mince tâche, à projeter sur les écrits du barde, des lueurs qui éclairent les complexités de son texte. Il arrive ceci d'assez bizarre avec les exégètes de Claudel: à force de vouloir aérer les proses de l'auteur du "Soulier de Satin", les critiques en sont venus à des explications si variées, si opposées qu'elles nuisent à l'assimilation des oeuvres du poète. Le Père Angers n'a pas succombé à cette fatuité explicative; il a simplement étayé l'"Art Poétique" de notules qui loin de dérouter le lecteur, lui révèlent la splendeur de la vision claudélienne.

Tout dans l'oeuvre de Paul Claudel converge vers Dieu. La terre est peuplée de créatures qui n'existent que pour chanter les louanges et la gloire du Très-Haut. On comprendra que l'exigence d'une telle cantate entraine le poète à s'adonner à un lyrisme qui prête quelques fois à l'exagération. Claudel crée des personnages dotés de nobles aspirations qui jouent à l'héroïsme cornélien avec une facilité déconcertante. Convaincu de la force de son verbe et de la vérité de son génie, Claudel inculque à ses oeuvres un souffle de foi qui crève toutes nos timidités vis-à-vis du dialogue familier et sublime du poète avec son créateur. Loin de se laisser impressionner par la fougue claudélienne, Pierre Angers a patiemment fouillé l'"Art Poétique" afin d'en faire jaillir les principales arêtes. Ces "Commentaires", livre critique sans équivalent dans notre littérature, ont reçu l'approbation entière du poète. Dans une admirable lettre-préface, il écrit au Père Angers: "Je viens d'achever, en me donnant le temps de la pensée entre les chapitres, la lecture de votre commentaire . . . J'en ai ressenti une grande émotion, un peu celle de l'inventeur qui voit son outil travailler hors de lui". Plus loin il ajoute, et ses paroles corroborent admirablement notre pensée: "L'essentiel vous l'avez vu, vous l'avez dit, et si je suis le premier, je ne serai sans doute pas le seul à vous en remercier".

(1) Mercure de France, 1949. Distribué au Canada par les éditions Variétés.

Aux écoutes de CBC

THEATRE FORD

Jeudi soir prochain, 9 novembre, le Théâtre Ford présentera la version française de "Métro", une pièce d'un auteur américain, Patrick Kearney, qui connut un énorme succès sur les scènes américaines et étrangères. Ce programme commandité par la Société Ford du Canada, sera entendu de 9h. à 10h.

La pièce fut traduite par Georges Jasmin et la version radiophonique aura pour interprètes Marjolaine Hébert, Roland Chenail et Gilles Pelletier. Elle raconte l'histoire d'un couple de gens naïfs victime des machinations d'un escroc. Le mari espère se hausser dans l'échelle sociale et faisant partie du club des Bisons; l'épouse rêve de devenir une étoile du cinéma. Ils gâchent irrémédiablement leur vie, mais l'espoir demeure qu'un jour leurs enfants réussiront là où tous deux ont échoué.

M. Paul Gouin qui donnera à Radio Canada une série de 24 causeries sur tous les aspects de vie culturelle au Canada français. On l'entendra le dimanche soir, à 6 heures.

THEATRE MOLSON

"Mignon", l'opéra bien connu d'Ambroise Thomas, avec ses brillants airs pour soprano, sera à l'affiche au "Théâtre lyrique Molson", lundi, le 6 novembre prochain, de 9h. à 10h. Cet opéra est présenté par la brasserie Molson.

Jacques Gérard, Patricia Poitras, Michèle Bonhomme et Gaston Gagnon se partageront la dette. Jean Deslauriers sera au pupitre tandis qu'Albert Duesne agira comme narrateur. L'annonceur de l'émission sera Roger Baulu.

UNE AUTRE SAISON DU METROPOLITAN

Le samedi, 11 novembre prochain, marquera la reprise de la diffusion des opéras présentés au *Metropolitan Opera House* durant la saison d'hiver. Chaque samedi après-midi, à deux heu-

(à suivre à la page 6)

les plus grandes étoiles du Québec au...
THÉATRE FORD
une heure complète de RADIO-THÉATRE FRANÇAIS
RADIO DIFFUSÉ CHAQUE JEUDI SOIR de 9 h. à 10 h. par le réseau de RADIO-CANADA
commandité par la société FORD DU CANADA

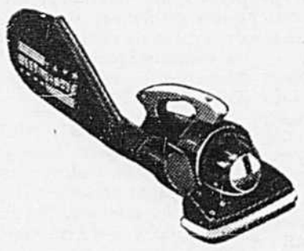
Pour la Beauté et le Rendement

VOUS POUVEZ COMPTER SUR

Westinghouse

Aspirateurs électriques à mains

L'article indispensable pour les grands ménages de saisons. Cet appareil est très léger et fait l'ouvrage de balayeuses beaucoup plus dispendieuses.

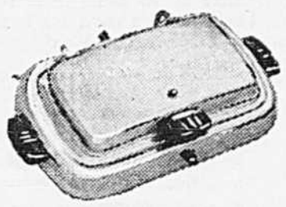


$39.95

Le Grille - Sandwich

Cet appareil Westinghouse contient en somme cinq appareils en un seul puisqu'on peut faire griller les rôties, frire, griller les viandes, réchauffer et faire des gaufres.

Contrôle automatique. Idéal pour les collations.

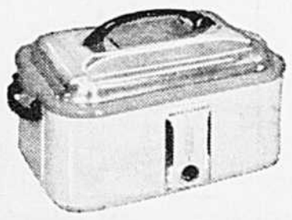


$27.95

La "Rôtissoire automatique"

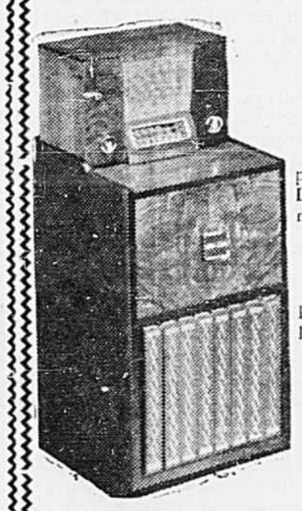
Cuisez des repas complets, rôtissez vos viandes à point, cuisez vos pains, tartes et gâteaux à perfection dans ce fourneau portatif — le plus grand développement pour la cuisine moderne.

Se branche sur sortie de 110 volts et cuit automatiquement. Le couvercle est muni d'une vitre vous permettant de surveiller l'état de la cuisson.



$42.50

Reproduction exclusive à Westinghouse



Le "Music Master"

Voici une valeur sensationnelle!

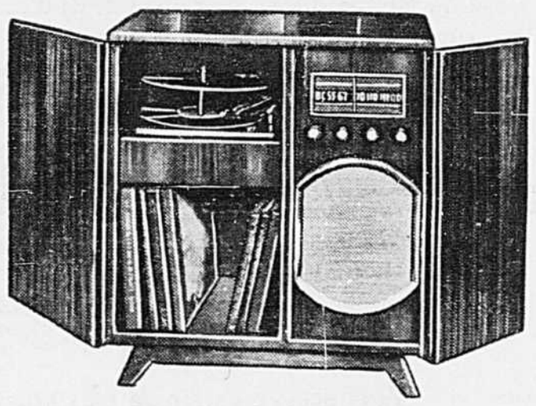
Un radio-phono complet et versatile, possédant l'exclusive reproduction "POLYPHONIC" Westinghouse et un tourne-disques entièrement automatique.

Dimensions compactes . . .

Discothèque spacieuse. Le radio s'enlève facilement pour être employé ailleurs.

Seulement

$159.50



Le "ST-CLAIR"

Style Moderne — finis poncés à la main — débit de 4 watts — contrôle automatique de volume — haut-parleur de 10" — change disques automatique à 3 vitesses — discothèque spacieuse — cabinet noyer, chêne cérusé et acajou rouge.

$259.50

Laveuses WESTINGHOUSE

A COUSSIN LIQUIDE
Modèle C9P

Fini porcelaine cuite — girateur en bakélite refractaire à la corrosion — sentinelle de sûreté protège le moteur — contrôles groupés — pompe automatique — mécanisme silencieux — essoreuse "Control-O-Roll" pour plus de sureté.

$189.50

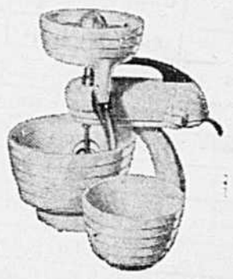
Le nouveau fer "Fliteweight"

Ce fer complètement nouveau de la poignée au sabot vous offre, avec son poids léger de trois livres, une journée de repassage sans fatigue. La poignée ouverte à l'avant facilite le repassage des manches et des poignets.

$13.95

Malaxeur électrique

Après des années de recherches, la compagnie WESTINGHOUSE a produit ce malaxeur électrique que toute femme désire.



Construit avec précision, sa capacité de charge (1/8 HP) assure amplement d'énergie pour toute tâche de cuisine.

$53.75

Extracteur de jus . . . $7.50

Le "Personnality Plus"

Six couleurs gaies, cabinet de "Plaskon", opère sur courant A.C. ou D.C., ondes standard et bande de police, plaque pour graver votre nom.

$29.95

Le "Melody"

Cabinet de plastique fini ronce de noyer, haut parleur de 5", alimenté par batteries "A" (1) de 1.4 volts et "B" (2) de 45 volts.

$37.50

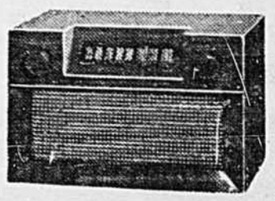
Debout . . . couché . . . accroché au mur . . . le "Personality" Westinghouse est le poste le plus accommodant au Canada. 7 couleurs aux choix. $31.50

LE "Personality" Westinghouse

Le 'Band Master"

Trois finis luxueux, noyer, acajou rouge et acajou blondi, contrôle automatique du volume, 5 lamps et haut-parleur de 5".

$47.50



Le "Rambler"

Coffret style "valise", timbre clair, vibrant, triple alimentation, volume puissant, antenne à même.

$62.50

Vendeurs autorisés de WESTINGHOUSE dans les Laurentides

L.-P. Barbeau

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

BRULEURS A L'HUILE VENTE ET SERVICE

Tél.: Ste-Adèle 3583

Route Nationale No 11, STE-ADELE

La ferronnerie

A. Langlois

LTEE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

DEPARTEMENT DE SERVICE PAR EXPERTS

Téls: 4333 – 4334

503, RUE ST-GEORGES, ST-JEROME

L'Actualité Agricole

FACON DE RAMASSER ET DE CONSERVER LES GREFFONS

Le point le plus important à se rappeler dans la manipulation des greffons et des écussons est la nécessité d'avoir du matériel dormant lorsque le temps est venu de freffer ou d'écussonner. Dans ce but, il faut ramasser les greffons au stade approprié de maturité et les manipuler da façon à en conserver l'état dormant sans en compromettre la viabilité.

On peut ramasser les écussons en vue de l'écussonnage d'été à n'importe quel temps une fois les bourgeons arrivés à maturité. Le temps varie un peu d'une saison à l'autre. En général, on peut dire que les bourgeons sont assez mûrs pour être utilisés lorsqu'ils ont cessé de croître et qu'ils ont une apparence gonflée. On a parfois obtenu des résultats satisfaisants avec des rameaux recueillis un peu avant complète maturité. Le moment précis du ramassage peut s'ajuster un peu de façon à coincider avec le bourgeonnement optimum du porte-greffe.

Pour l'écussonnage ou greffe de printemps, ou la greffe sur racine d'hiver, on peut ramasser les greffons à n'importe quel temps après que les arbres ont atteint le stade dormant. Des expériences effectuées à Morden, Manitoba, indiquent qu'il est possible d'obtenir des bons résultats lorsqu'on recueille les greffons vers la fin de l'hiver ou au tout début du printemps. Cela n'est peut-être pas toujours praticable, comme dans le cas de greffons qu'il faut expédier ou dans le cas de la greffe anglaise en banc. Alors le ramassage des greffons effectué au début de l'hiver entraînera peu de pertes, si on les manipule avec soin. Les greffons provenant d'arbres plus ou moins rustiques doivent être recueillis à la fin de l'automne ou au début de l'hiver afin que l'on soit sûr de ne pas cueillir de matériel mort ou endommagé.

Les greffons doivent provenir de pousses de la saison courante. Une pousse terminale d'environ un pied de longueur et de l'épaisseur d'un crayon, exempte de dommages causés par les insectes ou les maladies, constitue le matériel le plus avantageux.

Il faut, autant que possible, éviter les jets plus petits, moins vigoureux, ou les gourmands, longs et à croissance exubérante.

Il faut entreposer les greffons recueillis pendant l'hiver jusqu'au moment de s'en servir. A cette fin, on place les greffons, réunis en faisceaux, dans une boite renfermant du sable humide ou un mélange en parties égales de sable et de tourbe, et on les entrepose dans un caveau à légumes ou une chambre frigorifique dont la température est maintenue à environ 34 degrés Farenheit. Il faut inspecter périodiquement le matériel d'entreposage et l'humidifier de nouveau si la chose est nécessaire.. Un excès d'humidité causera des dommages graves à ce matériel vivant qui, afin de continuer à respirer normalement, doit avoir continuellement accès à l'air.

On peut prévenir sensiblement le dessèchement des extrémités coupes des greffons en les enduisant de cire. On enduit parfois le greffon entier. On peut employer soit de la cire à greffer, de la parawax ou n'importe quelle des préparations commerciales solubles dans l'eau. La cire doit être juste assez chaude pour passer à l'état liquide et former ainsi une mince pellicule qui adhère au greffon. La cire très chaude peut causer des dommages graves.

Les greffons destinés à l'expédition doivent être enveloppés avec soin dans des journaux humides, recouverts de papier ciré et finalement, de papier d'emballage. Les paquets doivent être expédiés par les moyens les plus rapides possible; il faut ensuite les développer aussitôt qu'on les a reçus et les entreposer suivant les conditions décrites ci-haut. Les instructions relatives à l'emballage et à l'expédition s'appliquent tant aux greffons recueillis pendant l'été qu'à ceux qui l'ont été pendant l'hiver. Il faut apporter des soins particuliers aux greffons d'été afin de prévenir le dessèchement et, autant que possible, les utiliser immédiatement à l'arrivée.

LA SEMAINE DU LIVRE POUR LA JEUNESSE CANADIENNE

DU 11 AU 18 NOVEMBRE PROCHAIN

Donner de bons livres aux enfants est de première importance et le succès de la Semaine du Livre l'année dernière a été très encourageant.

De nouveau cette année la Semaine du Livre veut promouvoir la lecture des livres de valeur à un plus grand nombre d'enfants, dans la famille, à l'école et à la bibliothèque.

La Semaine du Livre rappelle aussi aux adultes l'importance de la bonne lecture pour les enfants et leur donne l'avantage de connaitre la littérature enfantine classique et moderne.

Que la Semaine du Livre soit une occasion de rendre les bons livres accessibles à chaque enfant.

LA SEMAINE DU LIVRE DANS LA FAMILLE

Il n'est jamais trop tôt pour guiser vos enfants d'âge pré-scolaire à la bibliothèque durant la Semaine du Livre.

Célébrez la Semaine du Livre à votre foyer. Aménagez une bibliothèque et déposez sur les rayons les livres de votre enfance. Achetez un livre nouveau à chacun de vos enfants.

Ecoutez la radio. Prenez des programmes radiophoniques et faites écouter par les vôtres les émissions qui se rapportent à la Semaine du Livre.

LA SEMAINE DU LIVRE DANS VOTRE DISTRICT

Visitez votre bibliothèque ; prenez connaissance des nouveaux livres et atirez l'attention de vos enfants sur les bouquins favoris de votre enfance.

En novembre à l'occasion de la réunion des membres de votre association préparez une causerie et présentez un film sur la lecture et les enfants.

Lors de vos achats de Noël inspirez-vous de la liste "Cinquante livres pour la Jeunesse".

Suggérez aux associations ou clubs dont vous êtes membre l'achat de livres pour les institutions ou organisations de Jeunesse auxquelles ils s'intéressent.

LA SEMAINE DU LIVRE A L'ECOLE

Principaux directeurs et directrices, instituteurs et institutrices, et membres de toutes associations intéressées à l'école peuvent collaborer et faire de la Semaine du Livre une semaine intéressante et instructive.

Heures de lecture dans la classe, visites de bibliothèques, visites aux bibliothèques, films sur les livres, pancartes et clubs littéraires, sketches et marionnettes; voilà quelques suggestions pour célébrer avec succès la Semaine du Livre.

Surtout ne pas oublier ceci: L'ENFANT doit être le premier à prendre une part active à la célébration de la Semaine du Livre.

Les Amis de l'Art

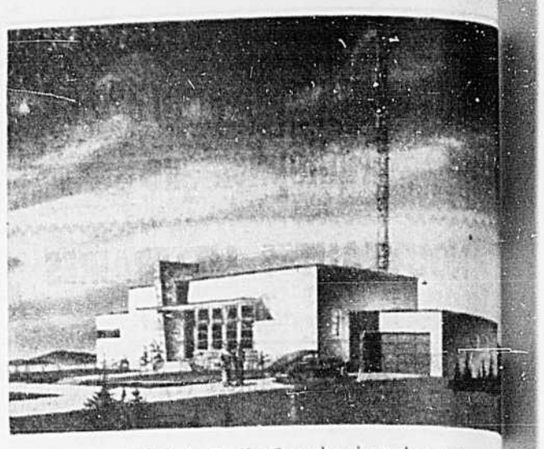
CONCOURS D'AFFICHES TOURISTIQUES lancé par la Société dans le but de faire connaitre le Canada tant au pays qu'à l'étranger. Le Concours est ouvert à tout citoyen canadien âgé de 16 à 30 ans. Tous les sujets d'inspiration canadienne présentés de façon originale sont permis aux candidats; sauf les sujets politiques ou religieux. Pour plus de détails, on est prié de communiquer avec Mlle J. Bergeron, secrétaire-générale, Tel.: FR 1119.

EVENEMENTS ARTISTIQUES: — En leur Théâtre, rues Sherbrooke et Delorimier, Les Compagnons présentent les 4-11-18 nov. en matinée, "La Première Légion"; à l'Ermitage, le 7 nov., concert de la Petite Symphonie.

LAISSER PASSER sur demande au Secrétariat pour le Société d'Etude et de Conférences, mardi le 7 nov., en l'Hôtel Windsor; et pour le concert de l'Ecole Supérieure de Musique d'Outremont, le 11 nov.

COURS DE PEINTURE par Irène Sénécal, artiste-peintre. La série de 20 cours débutera dimanche le 5 nov., à 2 heures en la Bibliothèque Municipale.

NOTE: — Les Amis de l'Art sont priés de noter que la carte de membre émise pour l'année 1950, n'est valable que pour jusqu'au 1er novembre. Les membres qui désirent profiter de tous les avantages offerts par la Société, au cours de la présente saison, doivent renouveler leur carte sans tarder. On peut faire la demande de formules d'inscription par correspondance.



Le poste CBM de Radio-Canada vient de porter sa puissance à 50,000 watts, ce qui lui permettra de mieux desservir la population de langue anglaise de la région de Montréal. On voit ici le dessin des architectes de Radio-Canada du bâtiment abritant le nouvel émetteur qui se trouve à Marieville. CBM fait partie du réseau Trans-Canada et ses studios sont situés dans l'édifice de Radio-Canada, rue Dorchester, à Montréal.

Aux écoutes . . . ...

(suite de la page 5)

res, on pourra entendre les plus belles oeuvres du répertoire interprétées par les artistes de ce théâtre célèbre.

Don Carlos, opera en quatre actes de Giuseppe Verdi, sera à l'affiche, samedi, le 11 novembre. Cet opéra rarement joué sera repris au *Metropolitan* pour la première fois depuis 1922.

A cette occasion, trois teurs réputés feront leur au *Metropolitan*. Ce sont Rigal, soprano du Théâtre lon de Buenos-Aires, dans d'Elisabeth de Valois; Barbieri, mezzo-soprano Scala de Milan, dans celle Princesse Eboli, et Boris toff, la célèbre basse du Théâtre Royal de Covent den, à Londres, dans celle Philippe d'Espagne.

On entendra également Bjoerling, ténor, dans le titre; Robert Merrill, dans celui de Rodrigue, me Hines, basse dans le Grand Inquisiteur. Fritz dirigera.

Achetez un vrai camion !

VOICI l'énumération de douze caractéristiques techniques et de construction très importantes qui assurent une longue durée, de faibles frais d'entretien et plus de sûreté dans un camion. Seuls les GMC, construits en vrais camions, vous donnent *toutes les douze!* Nulle autre marque ne vous en offre plus de *deux!*

Ne vous laissez pas prendre par les pretentions — regardez sous la surface. Si vous voulez un vrai camion qui vous donnera plus de milles par dollar, servez-vous de ce tableau de vérification pour peser les valeurs de camions. Rappelez-vous que toutes ces caractéristiques additionnelles . . . si importantes pour le propriétaire *et* le chauffeur . . . ne se trouvent que dans un GMC.

Vous pouvez porter de plus grosses charges, plus économiquement, avec un camion GMC

LORRAIN AUTO LTEE

813, RUE ST-GEORGES, TELS: 3551 - 3552 ST-JEROME

GMC-550BF

CONSTRUITS AU CANADA • ÉPROUVÉS AU CANADA • POUR LES CANADIENS

Opposons à l'agression armée l'union de nos forces aguerries

Servez le Canada en mer

La Marine canadienne se bat pour la liberté à l'étranger—pour protéger la liberté au pays

La Marine Royale Canadienne a besoin d'hommes tout de suite

La tâche de la Marine est importante pour nous tous, pour vous-même. Vous pouvez vous enrôler dès aujourd'hui.

La vie en mer vous formera. C'est une vraie vie d'homme qui requiert—et qui donne—une santé robuste. C'est essentiel si vous voulez satisfaire aux exigences de la Marine.

Le besoin est RÉEL—Le besoin est URGENT—AGISSEZ AUJOURD'HUI!

Faites-vous marin. *Servez votre pays et votre famille.*

Vous verrez du pays—et vous profiterez des nombreux avantages qu'offre la carrière navale.

Si vous avez de 17 à 29 ans—si vous avez une instruction de 8e année au moins—si vous êtes citoyen canadien ou sujet britannique: écrivez à l'Officier Recruteur, Quartier Général de la Marine, Ottawa; ou encore écrivez ou allez en personne au

H.M.C.S. DONNACONA,
1475, RUE DRUMMOND, MONTREAL, P. Q.

IL Y A DES EMPLOIS MAINTENANT dans toutes les branches

Marine Royale Canadienne

LES ANNONCES CLASSEES DE

L'AVENIR DU NORD

Minimum	.50
Chaque mot	.02
Annonce spéciale, ligne agate	.06
Vignette, le pouce carré	.75

4 insertions consécutives, moins 10%
13 insertions consécutives, moins 15%
16 insertions consécutives, moins 20%
52 insertions consécutives, moins 25%

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard le mardi à 5 h. p. m.

René Perreault prop. manufacturier de matelas, vous offre l'occasion de faire réparer vos matelas et meubles rembourrés au prix les plus modiques. — Livraison gratuite. — Ouvrage garanti — 55 Brière, St-Jérôme. Tél.: 5871.

A LOUER

Garage chauffé pour 1 ou plusieurs camions. — Entreposage si désiré. — S'adresser au Garage Central, tél.: 4585. (ind.)

MEUBLES NEUFS ET USAGERS

Adressez-vous chez Romeo Dubois, 251 Montigny, St-Jérôme, pour tout échange de meubles. Nous vendons et échangeons vos vieux meubles. Sets de cuisine, de chambre, poêles l'Islet, Beach, etc. Appelez 6310, nous irons vous chercher. (Ind.)

A VENDRE

Machine à écrire, marque "Royal", remise à neuf. — S'adresser l'avant-midi, tél.: 3426. (ind.)

A VENDRE

Camion 1 tonne, de marque Studebaker, en parfaite condition, roues doubles à l'arrière, modèle récent, millage 30,000 milles. S'adresser à la Ferronnerie A. Langlois Ltée, Tél: 4333-4 (Ind)

A VENDRE

Dodge Custom 1948, fluid-drive. Très propre. 4 pneus neufs, bon marché. S'adresser à Rostand Beauséjour, 295, rue St-Georges, tél.: 4775, St-Jérôme.

AVIS DE REQUETE POUR DIVORCE

Avis est par les présentes donné que DAME RUTH MOFFATT BELL, de la ville de Ste-Adèle, comté de Terrebonne, Province de Québec, ménagère, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session ou à sa session subséquente, afin d'obtenir un bill de divorce de son mari, WAYNE LANSING, pour cause d'adultère et désertion.

Daté à Montréal, dans la province de Québec, ce dix-neuvième jour d'octobre 1950.

NORMAN N. GENSER,
276 ouest St-Jacques,
Montréal.
Procureur de la requérante.
(27 - 3 - 10 - 17)

DU NOUVEAU A STE-AGATHE

Beaux manteaux d'hiver à vendre, exactement au prix de la manufacture. — Aussi manteaux de fourrure en vente le samedi après-midi et le soir, aux mêmes conditions.

CHEZ LUCE
58, RUE ST-JOSEPH,
STE-AGATHE DES MONTS, P. Q.
(13 - 20 - 27)

TEL. Bureau 3598

JEAN-E. BELANGER
COMPTABLE - LIQUIDATEUR

Règlement . . .
Créanciers . . .
Débiteurs . . .

403 RUE ST-GEORGES,
ST-JEROME, P. Qué.

ON DEMANDE

Bonne pour maison privée. Bon salaire, excellentes conditions. S'adresser à téléphone 6473 (1x)

ANGLAIS PAR CORRESPONDANCE

Pratique rapide, prononciation, 26 ans d'expérience. — 2 cours. — Conversation élémentaire. — $15.00. — Paiement faciles. — Renseignements: Collège Providence, 914, chemin St-Michel, Montréal-10. (4-10)

BELLE OCCASION POUR FRANCHISE WATKINS

Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir marchand indépendant prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Gros revenus dès le début. Pas de déboursé. Automobile ou camionnette nécessaire. Crédit généreux aux personnes responsables. Entraînement aux frais de la compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 50 ans. Ne manquez pas cette occasion. Ecrivez immédiatement à la Cie J. R. Watkins, Dépt. Q-S-4A, 350, St-Roch, Montréal.

HOMMES, FEMMES MAIGRES

Engraissez de 5 à 15 livres et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques Ostrex. Double effet: chair neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai, seulement 60c. Toutes pharmacies.

A LOUER

Logement de 4 pièces, chambre de bain. Situé à 162, ave. des Pins. S'adresser à Tél.: 6493. (1x)

A LOUER

Logement de 6 pièces, planchers de bois franc. Eau chaude, eau froide. S'adresser à tél.: 3028. (1x)

A VENDRE

Cheval d'équitation, environ 4 ans, en bonne santé et pas vicieux, employé pour enfants. Avec selle. Peut être vu chez M. William Turgeon, deuxième maison passé le Manoir St-Canut, de l'autre côté du chemin. (1x)

ACHETEURS DE POULETS

En ordonnant vos poulets pour 1951 dès maintenant, vous vous garantissez une date de livraison et vous obtenez un escompte. - Toutes les couvées sont inspectées par les inspecteurs du gouvernement et approuvées. Demandez notre catalogue 1951, ainsi que notre liste de prix. Nous vous enverrons également un pamphlet gratuit vous disant "Comment élever de meilleures volailles". MONKTON POULTRY FARMS, Monkton, Ontario. (3-10-17-24)

Billets de trains à prix réduits
POUR
L'Exposition Royale d'Hiver de Toronto
DU 15 AU 23 NOVEMBRE
Tarif simple plus la moitié
POUR L'ALLER ET LE RETOUR
VALABLES POUR ALLER — du lundi, 13 novembre, au mercredi, 15 novembre, inclusivement.
RETOUR — Départ de Toronto jusqu'à minuit le 23 nov.
Renseignements complets des agents

Pacifique Canadien

Coca-Cola
Accompagne naturellement les bonnes choses à manger

Abonnez-vous à L'Avenir du Nord

A vendre

Appartements construits en brique, comprenant 26 pièces meublées, chauffage central automatique à l'huile, fondation ciment béton armé, planchers de tuile, situé centre des affaires ville St-Jérôme, revenu annuel brut $11,960.00, revenu net $9,600. Prix: $85,000., avec conditions de paiement. Projet très intéressant comme placement.

P 317 - 2 logements de 4 pièces avec bain, intérieur fini gyproc, extérieur papier brique, neuve sur terrain de 50 x 200, situé près du couvent St-Antoine des Laurentides. Prix: $8,000. avec conditions de paiement.

P 316 - 2 logements de 4 pièces avec bain, construit en brique en très bonne condition terrain 50 x 200, situé rue Brière Ste-Marcelle à proximité de l'église. Prix: $10,500.

P 315 - 4 logements construits en bois et papier brique, comprenant 2 logis de 3 pièces et 2-2 pièces, revenu annuel $1,100. Prix: $10,500., situé rue Dollard, Ste-Marcelle.

P 314 - 3 logements nouvellement construits, finition intérieur moderne, comprenant 1-6 et 2-3 pièces, terrain 75 x 150, avec garage et autres dépendances, situé rue St-Georges, ville St-Jérôme, revenu annuel $1,560. Prix: $14,000.

P 312 - 2 logements nouvellement construits en briques, de 4 pièces avec bain, cave de 7 pds, planchers bois franc, finition moderne, situé rue Melançon. Prix: $13,000.

P 311 - 2 logements de 4 pièces avec bain, construit en bois, intérieur gyproc, terrain 78 x 100. Prix: $7,500. Libre.

CX 392 - Propriété commerciale construite en pierre, de 13 chambres meublées avec bain, plancher bois franc, avec restaurant - épicerie licenciée, située rue Principale, village St-Hypolite, chiffre d'affaires intéressant par rapport aux touristes d'hiver et d'été. Prix: $18,000., avec conditions de paiement.

CX 391 - Propriété commerciale, comprenant 1 maison de 7 pièces nouvellement construite bois et papier brique, avec boutique à bois très bien équipée, 3 moteurs 1/ forces et 2-½ forces, sur terrain de 150 x 360, située rue St-Charles, Ste-Thérèse de Blainville. Prix: $10,000. avec conditions de paiement. Peut être occupé immédiatement.

CX 390 - Epicerie - restaurant avec logement de 4 pièces, hangar, situé rue Ste-Marie, Terrebonne. Prix: $7,500. Peut être occupé immédiatement.

C 356 - Propriété commerciale comprenant 4 logements construits en brique et claboard américain, station de gazoline, restaurant, sur terrain de 160 x 550, situé blvd Labelle, Ste-Paule, site très intéressant pour construction de cabines. Prix et conditions très avantageuses.

C 355 - Cottage de 5 pièces construit en bois et papier brique avec boutique à bois, très bien équipée, construit en blocs de ciment, situé rue Latour. Peut être occupé immédiatement. Prix: $7,000.

C 354 - Propriété commerciale comprenant ferronnerie générale avec logement de 6 pièces, située dans centre commercial St-Jérôme, sur terrain de 50 x 66, chiffre d'affaires $450. à $500 par semaine. Prix: $18,000. pour le tout.

Hôtel construit en bois et claboard de 20 chambres meublées avec grill grande salle de réception, construit sur terrain de 335, façade au lac x 200, chiffre d'affaires très intéressant, situé dans les Laurentides. Prix et conditions très avantageuses.

C 344 - Epicerie - boucherie - restaurant licenciée, situé centre commercial St-Jérôme, chiffre d'affaires $1,600 à $1,700 par semaine, comprenant fixtures, marchandises, camion de livraison. Prix: $15.000.

A LOUER. — Très joli logement de 8 grandes pièces, fini moderne, murs plastrés, planchers bois franc, garage, hangar et cave, site résidentiel, chauffage automatique à l'huile. Prix: $90.00 par mois chauffé.

FRANCOIS PELLETIER
Courtier en immeubles
304-A ST-GEORGES, TEL. 4712 ST-JEROME

DE LA PREMIERE GOUTTE A LA DERNIERE . . .

Vos prescriptions ne sont remplies qu'avec des produits pharmaceutiques hautement reconnus. Confiez-nous en la préparation!

PHARMACIE
STE-PAULE
Yves Kimpton, prop.
770b, RUE LABELLE,
SAINT-JEROME
TEL.: 3712

3,000 . . .

(suite de la page 1)

penser la vie spirituelle de la grâce, cette grâce que nous aparfaite, il faut qu'Elle vive. Dieu, infiniment Bon dans sa Providence, dirige tout avec Sagesse et donne à chacun selon ses besoins. Il prépare les hommes à devenir des prêtres. Votre nouveau pasteur a reçu sa préparation dans sa famille d'abord, puis au collège, au grand séminaire, à l'université, par plusieurs années d'enseignement et enfin comme curé. Il vient vers vous en songeant sans doute aux nombreuses responsabilités qu'il aura à assumer. Il ne craint pas cependant sa charge en regardant cette foule qui vient afficher publiquement sa foi. Dès les débuts, l'an a aimé le prêtre à St-Jérôme, et ce bel esprit demeure. Votre nouveau curé vient donc vers vous comme un père; accueillez-le comme tel."

"Je me rappelle ces années de jeunesse, alors qu'il reçut au sein d'une famille profondément chrétienne une solide et bonne éducation. Il se dirige vers Ste-Thérèse, au petit séminaire; puis c'est la vocation de prêtre qui le conduit au grand séminaire. Il entre ensuite à l'université où il sera licencié en Lettres et en Théologie. Il retourne au Séminaire Ste-Thérèse cette fois pour devenir professeur de réthorique préfet de discipline et vice-supérieur. L'on garde dans cette institution un bon souvenir de son passage. En 1946, il est nommé curé à Ste-Dorothée, puis l'été dernier, il prend charge de la paroisse Notre-Dame des Victoires. Enfin, le 21 octobre dernier, Son Excellence Mgr Léger le nommait à la tête de la paroisse-mère de St-Jérôme, paroisse que j'ai aimé d'un amour de prédilection ayant passé deux ans à l'Ecole normale. J'en garde un souvenir ineffaçable."

"Vous serez un autre Christ, mon frère"; poursuit Mgr Chaumont, "allez! faites le bien et conduisez les âmes au bonheur éternel. Je vous souhaite beaucoup de bonheur."

M. L'ABBE PAUL LABELLE

"Ego veni ut vitam habeant et abundantius habeant; je suis venu pour qu'ils aient la vie, et qu'ils l'aient abondamment." (St-Jean, X, 10)

(Paroles tirées de la paraboles du bon Pasteur)

Excellences Révérendissimes,
Mes bien chers Frères,

Je dois d'abord remercier Son Exc. Mgr Chaumont qui m'a installé dans tous mes pouvoirs de curé de Saint-Jérôme. Si j'étais animé d'abord d'un sentiment de crainte, je me sens maintenant fortifié, mandaté par la lettre de Son Exc. l'Archevêque et par les paroles si bienveillantes prononcées à mon égard par Mgr Chaumont.

Mgr Chaumont a rappelé ce que je devais être. Il a donné en résumé ce que je devrais être comme curé de Saint-Jérôme. Le programme que Mgr m'a tracé, c'est sa vie à lui: la vie d'un sacerdoce vécu depuis cinquante ans; Mgr Chaumont, c'est la bonté, le zèle dans tous les différents ministères, c'est la jeunesse qui se renouvelle constamment tous les matins à l'autel du Seigneur dans le calice de sa messe. Je le remercie de ses bonnes paroles et je tâcherai de les mettre à profit, et je tâcherai d'imiter en autant que possible, l'exemple d'une si belle vie la vie de celui qui fut jadis, pour moi comme pour beaucoup d'autres générations un maître des plus avertis.

Je remercie tous les organisateurs, MM. les vicaires et MM. les Marguillers, je remercie toute l'assistance et tout d'abord Mgr Trudel, un confrère à moi, un ami depuis longtemps, d'une amitié indéfectible et d'autres confrères dans le sacerdoce qui seront pour moi des conseillers précieux. Je remercie tous les Messieurs du Clergé, les représentants de l'autorité civile. Merci à vous tous qui avez voulu faire si belle l'entrée du nouveau curé de St-Jérôme dans une église très grande mais qui n'est pas assez grande pour contenir la foi des fidèles de St-Jérôme.

Mes frères, devenir curé de St-Jérôme, c'est un honneur, mais un honneur redoutable. J'ai dans cette église des paroissiens de deux autres paroisses. (C'est la 3e paroisse dans laquelle je me trouve en cette année 1950. C'est un fait assez rare). Je dois dire à mes anciens paroissiens de Ste-Dorothée et de Notre-Dame des Victoires que j'ai dû refouler des larmes les deux fois. Mais une fois les larmes refoulées et que j'ai vu la volonté du bon Dieu, dans l'obéissance à mes supérieurs, je dois vous dire que je suis entré dans votre ville, dans ma paroisse, le coeur plein de joie. Saint-Jérôme c'est beau, c'est pittoresque, et cela est dû à la situation géographique de cette ville.

Les pionniers de ce canton, de cette seigneurie, de l'augmentation de la Seigneurie des Mille-Iles avaient saisi l'importance du site aux pieds des montagnes, adossé aux Laurentides. Vous avez là une ville assise au commencement de la plaine sur les bords des rives de la belle rivière du Nord qui, après avoir descendu de cascades en cascades dans les montagnes, à St-Jérôme s'engage dans la plaine. Les hommes ont harnaché les rapides, élevé des manufactures nombreuses alimentées par la rivière du Nord. Des grappes de familles sont venues ici nombreuses pour y trouver travail et bonheur au portique des Laurentides, dans cette ville industrielle et commerciale de Saint-Jérôme. Il y a quelque 60 ans, un journaliste qui avait nom Buies s'émerveillait déjà des promesses d'avenir de cette ville. Que dirait-il aujourd'hui? Mais moi, qui viens ici comme curé, je veux voir surtout l'atmosphère spiritualiste de St-Jérôme, ses institutions, cette ceinture d'églises et de paroisses faisant cortège à l'église-mère qui domine la région, et que l'on distingue de très loin. Que l'on descende des montagnes ou que l'on vienne de la plaine, l'on entrevoit cette nef d'église qui ressemble aux belles églises d'Europe, de France en particulier et qui indique aux voyageurs qu'une population religieuse vit à l'ombre du clocher dans l'espérance de la vie qui ne finit pas, celle du ciel éternel.

Saint-Jérôme, c'est pour moi un [illegible] ne m'est pas inconnu. J'y suis venu il y a quelques années pour faire un autre travail, aux archives de votre Palais de Justice qui garde l'histoire de tout notre district judiciaire de Terrebonne. — J'y trouve autre chose: le parrain qui s'est engagé pour moi il y a cinquante-cinq ans quand j'ai été baptisé dort maintenant à l'ombre de la croix dans votre cimetière, et sa compagne qui m'a porté sur les fonts baptismaux, qui vit toujours dans cette ville, pleine de santé, faisant la joie des siens.

J'ai dit qu'être curé de Saint-Jérôme était un périlleux honneur, surtout quand on a à prendre la succession de Mgr Dubois, dont le souvenir est impérissable. C'est un peu ce soir un sujet de tristesse en cette fête. On m'a dit, en cours de route, que Mgr Dubois avait adressé un message en ma faveur. Je lui écrirai pour le remercier. Mgr Dubois a été mon maître, en littérature, en histoire. Nous avons eu les mêmes goûts et nous avons eu des carrières qui se sont succédé sur un plan un peu parallèle. Je l'ai suivi de loin, je l'ai remplacé comme professeur et voici que la Providence permet que je le remplace à Saint-Jérôme.

Avant de venir à vous j'ai voulu lui faire une visite dans sa retraite, un pèlerinage à Mont-Rolland. Ce qu'il m'a dit de belles choses! Il m'a parlé de votre foi, il m'a parlé de votre charité qui a fait des merveilles pour le succès financier des affaires de votre Fabrique. Avant de le quitter j'ai cru bon de m'agenouiller à ses pieds, et alors, dans un geste ému de sa part, et dans une attitude non moins émue de la mienne, bien des choses se sont échangées et une bénédiction est tombée sur ma tête, et je lui ai demandé de continuer à prier pour nous. Mgr Dubois, je le considère un peu comme dans l'Ecriture Sainte. Vous vous rappelez cette page: Moise sur la montagne priait, et dans la plaine on combattait, et quand Moise priait, on était vainqueur; s'il cessait de prier, on était battu. Je compte sur la prière souffrante de Mgr Dubois pour le succès de mon ministère.

J'arrive à mon programme. Mgr Chaumont l'a tracé tout à l'heure. Je vous le rappelerai brièvement. Je viens surtout, comme curé, pour vous dispenser avec mes vicaires, la grâce sanctifiante. Quant à l'administration temporelle, je compte et j'en suis assuré d'avance, sur l'expérience et le secours de MM. les Marguilliers.

Mes Frères, je vous dirai comme à mes paroissiens de Sainte-Dorothée, de St-Jean-Gualbert et de Notre-Dame des Victoires Depuis quatre ans, j'ai eu des expériences multiples; j'ai coudoyé toutes les classes de la société: la classe agricole, la classe professionnelle, et puis la classe ouvrière à Notre-Dame des Victoires, et j'ai trouvé un grand optimisme; il y a beaucoup de foi dans toutes les classes de la société et un peu de bonne volonté, de charité chrétienne pourrait applanier bien des difficultés.

Je vous arrive pour vous dis-

(à suivre à la page 8)

Cours de vente par correspondance
LES Etudes Commerciales
PAR CORRESPONDANCE INC.
EN FRANCAIS
S'adresser à
PROULX BUSINESS COLLEGE
Tél.: 4591
SAINT-JEROME

ELECTROLUX CANADA LIMITED
annonce l'ouverture d'un bureau à
306, ST-GEORGES — ST-JEROME — TEL. 4600
pour mieux desservir la région. — Vente, Service, Accessoires
VENDEURS DEMANDES L. Lachance, gérant
(13 oc. 4 f)

BUNGO! — BUNGO!
Tous les lundis soirs, à 8 heures 30, à la
Salle des Chevaliers de Colomb
De nombreux prix sont distribués tous les soirs !
ENTREE GRATUITE !

Voici notre nouvelle adresse:
250, Ave. Parent (Place du Marché)
BOYER & GOUGEON
Vendeurs autorisés des:
- Machines à coudre NEW WILLIAMS
- Machine à laver MAYTAG
- Refrigérateurs KELVINATOR

(Domestique ou Commercial)
VENTE ET REPARATIONS
par experts
Tél.: 4604
250, AVE. PARENT, (Place du Marché), ST-JEROME

VENTE ET REPARATION
de radios et accessoires électriques
C. FRECHETTE
RADIO-TECHNICIEN — 20 ANS D'EXPERIENCE
229, RUE ST-GEORGES — TEL. 4732 — ST-JEROME

ALPHONSE RANGER
ENRG.
Entrepreneur-Electricien
Réparations générales
Spécialités: Réparations de laveuses et soudure à l'oxygène. — Pièces de rechange de laveuses "Beatty" et autres marques.
Vendeur autorisé des produits "Northern Electric" et "Beatty": Réfrigérateurs, poêles électriques, repasseuses, etc.
SERRURIER
Tél. 4672
266, rue Labelle Saint-Jérôme

Oui! MEILLEURE... pas amère!

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA
BIÈRE BLACK HORSE
*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

Cartes Professionnelles

BUREAU 402, rue Labelle Téléphone 3526
RESIDENCE Téléphone 5566
LEOPOLD NANTEL, c.r.
AVOCAT - PROCUREUR
Saint-Jérôme Qué.

RAYMOND & LAROSE
G. LACROIX, c.r., conseil
AVOCATS — PROCUREURS
G. Lacroix, c.r., R. Raymond, P. Larose
298 RUE LABELLE, SAINT-JEROME TEL.: 4233

Le jour: 4515 Le soir: 6256
GONTRAN LATOUR
Courtier en assurances générales
320, rue St-Georges St-Jérôme.

202, ST-GEORGES, EDIFICE TAILLON
J.-S. CORRIVEAU, D.C.
Docteur en Chiropratique
BUREAU: MARDI ET VENDREDI.
1 hre p.m. à 5 hres — 6 h. 30 à 9 h. p.m.
TELEPHONE: 3865 ST-JEROME

Rés. 4237
Téls: Bureau 4233
Louis Nicolas
ARCHITECTE
Bureau: 298, rue Labelle
Suite 5
Résidence: 420, Blvd Melançon
Saint-Jérôme, Qué.

Gaston Gibeault
C. R.
AVOCAT
de GIBEAULT & FAUTEUX
Tél. 60 — 3, rue Préfontaine
Sainte-Agathe des Monts

Legault & Legault
AVOCATS et PROCUREURS
L.-L. LEGAULT, K.C.
Fernand LEGAULT, B.A., LL.B.
Tél. 60 295, rue Main
LACHUTE
Guy LEGAULT, B.A., LL.B.
10 ouest, rue Saint-Jacques
MA. 3866 — MONTREAL

Paul Brosseau
A.P.A.
COMPTABLE - VERIFICATEUR
Spécialités:
Rapport Impôt sur le Revenu
Service de Comptabilité
Tél. 3833
356 rue De Villemure
St-Jérôme, Qué.

A LOUER

YVON BOCK
AVOCAT
2 est, rue Bellechasse
MONTREAL
CA. 8313

Mario Beaudry
C.R.
B.A., LL.M.
Avocat & Procureur
Sainte-Agathe des Monts
Résidence 159, Tour du Lac Tél. 374
Bureau 43, St-Vincent Tél. 217

Lucien Robillard
B.A., A.D.B.A.
ARCHITECTE
à St-Jérôme tous les samedis
Bureau permanent
à
5 RUE CASTONGUAY,
TEL.: 3414

RESIDENCE: St-Janvier, Terr. Tél. 269-W
J.-Marc Vermette
LL. L.
Notaire - Commissaire
EDIFICE "THEMIS"
Suite 904
10, Ouest, rue St-Jacques
Tél. LA. 7268* — Montréal

Louis Mignault
Arpenteur - Géomètre
533, ave Parent rue St-Joseph
Tél. 3366 STE-ADELE
ST-JEROME TEL. 196-J

Tél. 3412 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC.
BELANGER & VIAU
ASSURANCES GENERALES
Coin St-Georges et Latour Saint-Jérôme

PHILIPPE PICHETTE
Entrepreneur, plomberie, chauffage
305 rue Montigny Tél. 3791 Saint-Jérôme

J.-C. CADIEUX
ASSURANCE GENERALES
Représentant les meilleures compagnies faisant affaire au Canada
Bureau: 558 rue Fournier
Résidence: Tél. 4533
SAINT-JEROME

Armand Parent
A. P. A.
Comptable-Vérificateur Autorisé de la Commission Municipale de Québec
Classe "A"
Bureau: 244, Avenue Parent
Rés.: 389, boulevard Melançon
Tél. 3671 — Rés. 3692 Saint-Jérôme, Qué.

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

"HORSEPOWER"

Pour beaucoupp d'entre nous, les mots "horsepower" et "kilowatt" n'ont qu'un sens assez vague, et leur signification exacte n'est guère connue que des techniciens de l'électricité. Or il s'agit en réalité de termes très simples, et, comme les gens de la région desservie par la Gatineau les lisent et les entendent souvent, nous aimerions à leur en expliquer brièvement le sens.

"Horsepower" est une mesure anglaise qui doit son nom à l'animal de trait. En voici l'historique: Avant l'invention de la machine à vapeur on employait des chevaux pour lever comme pour traîner les lourdes charges. Ainsi dans les mines de charbon, on attelait une de ces bêtes à untreuil avec lequel on hissait, par le puits, des bennes remplies de houille. En tournant en cercle le cheval actionnait le monte-charge. Les ouvriers des houillères constatèrent qu'un cheval de force moyenne pouvait ainsi remonter, d'un pied à la seconde, une charge de charbon de 550 livres. Si le puits avait 60 pieds de profondeur, l'animal pouvait en tirer 550 livres de houille à la minute.

Peu après son invention, la machine à vapeur devait supplanter le cheval pour la remontée du charbon des mines, et, sans doute en souvenir des services rendus par les chevaux, les mineurs convinrent de dire qu'une machine capable d'élever la même charge qu'un cheval avait la même force que cette bête, et c'est de là qu'est venu le mot composé horsepower. Si une machine pouvait remonter 1100 livres de charbon un pied à la seconde, elle était cotée à deux "horsepower". Plus elle développait de force plus augmentait sa cote en "horsepower". C'est la même théorie qui fut appliquée aux moteurs électriques lorsqu'ils firent leur apparition.

Le "kilowatt" équivaut à un horsepower et un tiers, c'est-à-dire que le Hp. étant capable de monter 550 livres d'un pied à la seconde, le kilowatt, lui, peut hisser 733 et 1-3 à la même hauteur et dans le même temps.

La différence entre eux et le cheval c'est qu'évidemment ils n'ont as besoin d'être remisés, pansés, nourris, et ferrés. Vous n'avez qu'à tourner le commutateur — ils sont à vos ordres, avec moins de temps, d'effort et de dépense que n'en demandait le "canasson" de jadis.

Gatineau Power Company

OLD KEG
UN VÉRITABLE RYE WHISKY A PRIX POPULAIRE
MELCHERS DISTILLERIES LIMITED — MONTREAL, BERTHIERVILLE

EN ROULANT MA BOULE

LIGUE DE QUILLES COMMERCIALE DE ST-JEROME

REMI LAUZON AVEC DES PARTIES DE 189, 225 ET 182 POUR UN TRIPLE DE 596 CONDUIT LE SEVEN UP A LA VICTOIRE SUR J.-P. LABERGE — HOTEL DU BONNET DEFAIT BIJOUTERIE BENOIT — BLACK HORSE L'EMPORTE SUR COCA-COLA TANDIS QUE TAVERNE DES SPORTS BLANCHIT CREMERIE CASAVANT — QUATRE CLUBS EN 3e POSITION A DEUX POINTS SEULEMENT DE LA PREMIERE — R. LAUZON, G. BARTH ET A. LEBEAU SONT LES ETOILES DE LA SAISON

(par J.-Marcel Guay)

Dans la Ligue de Quilles Commerciale de St-Jérôme la course au championnat devient des plus serrées à mesure que la saison avance et les résultats des joutes de mardi dernier font que: J.-P. Laberge se trouve installé en première place avec 15 points soit un de plus que le club de la Bijouterie Benoit qui est 2ème avec lui aussi un point d'avance sur quatre clubs qui ont amassé 13 points chacun: ce sont Hôtel du Bonnet, Taverne des Sports, Black Horse et Seven Up suivent Coca-Cola avec 9 points et Crèmerie Casavant avec 6 points. Chez les moyennes individuelles de la ligue G. Barth est 1er avec 147.7 pour 9 parties suivit de J.-C. Bonami avec 146.6 pour 18 parties et de Jacques "Ti Puce" Duperron avec 145.11 pour 12 joutes. Rémi Lauzon détient le plus haut triple individuel de la ligue avec 596 et le plus haut simple soit 225. J.-C. Bonami a roulé 527 et J. Robert 506 pour suivre dans les triples tandis que R. Chartrand avec 217 et Jean Chartrand avec 212 suivent dans les simples. Pour les triples d'équipes Hôtel du Bonnet est premier avec 2214, Bijouterie Benoit 2e avec 2177 et Seven Up 3e avec 2167. Pour les simples d'équipe Seven Up détient le plus haut avec 812 suivi de J.-P. Laberge avec 807 et Bijouterie Benoit avec 797.

Voici quelques notes des parties jouées mardi dernier:

AU BOWLING PARENT

Dans la première rencontre le club de la Black Horse de J.-P. Monette a soudainement retrouvé son aplomb pour battre le Coke par 3 à 1. G. Barth et E. Dugas furent les meilleurs des vainqueurs tandis que Y. Boudreau brilla pour les perdants. Dans l'autre match, le club de la Taverne des Sports géré par Albert Gauthier, a blanchi le club de la Crèmerie Casavant pour monter lui aussi en troisième place. J.-C. Bonami avec 460 et R. Chartrand avec M. Bouvrette furent les étoiles des gagnants tandis que R. Rioux avec 453 et R. Piché avec 424 brillèrent pour les perdants.

* * *

AU BOWLING IDEAL DE M. NADON

Dans la première joute, inspiré par la belle tenue de leur capt. Remi Lauzon, le club du Seven Up a causé une certaine surprise en battant J.-P. Laberge par 3 à 1. Lauzon roula un simple de 225 et un triple de 596. B. Boule 438, E. Lalonde 24, et R. Huot 404. A. Lebeau, avec 484, M. Desjardins 450, G. Pilotte 444, et Y. Legault 421, furent les étoiles des perdants. Dans l'autre joute le club de l'Hôtel du Bonnet a disposé de la Bijouterie Benoit par 3 à 1, avec quatre joueurs en vedette; ce sont G. Payer avec 460, G. Paquette 464, A. Cadieux 457, M. Payer 456. Pour les perdants J. Duperron avec 439 et J. Robert avec 436 ont brillé pour les champions de l'an dernier.

JACQUES LOCAS DEVIENT AMATEUR

On nous apprend de source digne de foi, que le sympathique Jérômien, Jacques Locas va redevenir amateur, et qu'il portera les couleurs des Royaux de Frank Carlin, d'ici quinze jours.

On se souvient que Locas et Tod Campeau jouaient avec les Royaux, lorsque ces derniers ont remporte la coupe Allan, emblème de la suprématie du hockey amateur.

Nous sommes heureux de vous communiquer cette nouvelle qui fera sans doute plaisir à tous les sportifs jérômiens.

Guy ALLAIRE

Nouvelles équipes mixtes et Quilles "Regent"

L'association Sportive Regent, sous la présidence conjointe de M. Gérard Richer et de Mlle A. Mailloux vient de former de nouvelles équipes de quilles, composés des surintendants et contremaîtres accompagnés de leurs épouses. Ces équipes, nouveau genre ont fait leur début au sein d'une atmosphère de gaité et tout laisse prévoir une saison pleine d'entrain.

M. Paul Laurin a été nommé, président de ces quatre équipes. Les capitaines sont: M. Bruno Martin, M. Armand Angers, M. Charles St-Michel, M. Paul Laurin est également capitaine d'une équipe.

Nous formulons des voeux de succès pour cet événement sportif qui apporte une garantie de plus à la solidarité de l'association sportive Regent et à la satisfaction des membres.

(Comm.)

BUVEZ Coca-Cola
SOYEZ RAFRAICHI 7¢

M. Alfred Langlois, propriétaire de la Ferronnerie A. Langlois Ltee, et sportman bien connu à Saint-Jérôme, qui a été élu samedi dernier, président du club de Hockey de Saint-Jérôme, de la Ligue Provinciale.

Théâtre Rex . . .

(suite de la page 10)

Tarzan au programme de dimanche

Le film *"Tarzan et la Chasseresse"* à l'affiche dès dimanche met aux prises Tarzan avec une expédition de chasseurs venus dans la jungle pour y capturer des fauves qu'ils destinent à des jardins zoologiques. Cette expédition est commandée par une jeune femme (Patricia Morison) qui ne recule devant rien pour arriver au but assigné. C'est ainsi que le roi, sur le domaine de qui se trouvent les chasseurs, s'étant violemment opposé à ce qu'ils posent des pièges, ceux-ci n'hésiteront pas à le faire assassiner pour mettre sur le trône un prince qui autorise la chasse . . . contre une forte rémunération.

Mais il reste Tarzan, (Johnny Weissmuller, le grand protecteur des fauves, et qui tout de suite avec Jane et Boy, entre en lutte contre la Chasseresse et ses hommes. Il pénètre dans le camp des chasseurs, s'empare de toutes leurs armes et ouvre les cages où sont prisonniers les fauves. Les chasseurs ayant réussi, grâce à une indiscrétion involontaire du chimpanzé, à récupérer leurs armes, Tarzan fait appel à sa horde d'éléphants sauvages et le gigantesques pachydermes envahissent le camp, saccagent de fond en comble, obligeant la Chasseresse et sa troupe à s'enfuir par avion. Et la grande paix retombe sur la jungle.

Viveca Lindfors au même programme

L'histoire que nous conte Christian - Jacques sous le titre d'éléphants sauvages et les githeâtre Rex, est une histoire d'amour toute chargée de la grandeur tragique qui caractérisait dans le passé les habitants et les paysages de Suède. Le héros est un jeune prince, qui dès sa naissance est marqué par la fatalité. L'héroïne est bohémienne, une jolie bohémienne dont l'amour sauvage ne peut engendrer que l'excessif. De leur rencontre naît un enfant, qui ne connaîtra pas son père, car le destin séparera les amoureux aussi vite qu'il les a réunis. C'est pourtant cet enfant qui les unira à nouveau.

Ces deux rôles sont magnifiquement joués par Viveca Lindfors et Michel Auclair.

* * *

Voici votre guide des meilleurs spectacles en ville pour le mois de novembre:

5 - 7 nov.: Tarzan et la Chasseresse, avec Johnny Weismuller; "Singoalla", en français, avec Viveca Lindfors.

8 - 9 nov.: "Panic in the Streets", avec Richard Widmark et Barbara Belgedes; "Mystery Street", avec Ricardo Montalban; "Red Stallion in the Rockies," en couleurs, avec John Heather.

10 - 11 nov.: "Desert Hawk", en couleurs, avec Yvonne De-Carlo; "In a Lonely Place", avec Humphrey Bogart.

12 - 14 nov.: "Le Passage du Canyon", en couleurs, avec Andrews, Suzan Hayward; "Espions sur la Tamise", avec Ray Milland, Marjorie Reynolds.

15 - 16 nov.: "Sunset Boulevard", avec William Holden et Gloria Swanson; "Captive Girl", avec Johnny Weismuller; "Sundowners", en couleurs, avec Robert Preston.

17 - 18 nov.: "Flame & the Arrow", en couleurs, avec Burt Lancaster et Virginia Mayo; "Louisa", avec Ronald Reagan et Charles Coburn.

19 - 21 nov.: "Chanson dans le Vent", avec Deana Durbin et Donald O'Connor; "Lettre d'Une Inconnue", avec Joan Fontaine et Louis Jourdan.

22 - 23 nov.: "Broken Arrow" en couleurs, avec James Stewart et Donna Paget; "The Furies", avec Barbara Stanwyck et Wendell Corey; "Train of Events", avec Valentina Hobson et Jack Warner.

24 - 25 nov.: "Black Rose", en couleurs, avec Tyrone Power et Cecile Aubry; "Fancy Pants", en couleurs, avec Bob Hope et Lucille Ball.

26 - 28 nov.: "Bonne à tout Faire", avec Maureen O'Hara et Robert Young; "Boomerang", en français, avec Dana Andrews et Jane Wyatt.

29 - 30 nov.: "Cariboo Trail", en couleurs, avec Randolph Scott et Adrian Booth; "White Tower", en couleurs, avec Glen Ford et Valli; "Big Cat", en couleurs, avec Lon McAllister.

1 - 2 déc.: "Three Little Words" en couleurs, avec Fred Astaire et Red Skelton; "711 Ocean Drive", avec Edmond O'Brien et Joanne Dru.

(Comm.)

3,000 . . .

(suite de la page 7)

vons tous reçu au baptême. Vous venez de terminer vos Quarante-Heures, vous êtes en état de grâce. Il faut vivre en état de grâce. Un catholique, un chrétien qui n'est pas en état de grâce, c'est comme quelqu'un qui se promène avec 102 degrés de température. Ce n'est pas normal. Il faut vivre en état de grâce. Et alors, la grâce c'est dans les sacrements qu'on la puise. Alors je viens donc et surtout pour administrer avec mes vicaires, les sacrements.

Je tâcherai avec le secours de mes devoués vicaires de faire en sorte que l'église soit la maison du bon Dieu, la maison du pardon, la maison du Ciel, la maison du Bon Pasteur.

Toujours pour les mêmes fins, j'irai aux enfants. Notre-Seigneur les recevait. J'ai déja dit que si jamais je m'ennuyais j'irais aux enfants. Même si je ne m'ennuie pas, j'irai vers les enfants. j'irai peut-être faire l'école: il n'y a rien de plus beau que de façonner une âme d'enfant. Aussi j'irai aux pauvres, aux malades, leur dispenser les consolations de la terre et l'espérance du ciel, et je leur dirai comme N.S., que la paix soit avec vous. je leur faciliterai le passage de la vie présente à celle qui ne finit pas. Je m'efforcerai d'être le Bon Pasteur; si une brebis s'égare, comme l'a dit tout à l'heure Mgr Chaumont, je courrai après et je tâcherai de la ramener au bercail. "Veni ut vitam habeant", je suis venu pour qu'ils aient la vie et qu'ils l'aient abondamment.

Enfin, dans cette belle paroisse d'ouvriers en grande majorité, il y a aussi des professionnels. Il n'y a pas beaucoup d'aviculteurs. Il y a des ouvriers, comme à N.D. des Victoires, où j'ai appris à connaître ce qu'il y a dans le coeur des ouvriers, qui aiment à ce que le prêtre se penche sur leurs problèmes et leurs besoins.

Je voudrais que le foyer du Christ entier de Nazareth soit l'exemplaire sur lequel se modèle votre foi, pour que le Christ, le Sacré-Coeur, règne dans cette paroisse.

Je suis venu pour travailler, pour prier, et souffrir aussi peut-être. Il ne faut pas se faire illusion, quand on est curé, on est appelé à souffrir. Le Seigneur l'a dit: veni, sequere me, il faut porter sa croix. Nous lisons dans les Actes que les Apôtres étaient heureux de souffrir quelque chose pour Jésus-Christ.

Je suis venu pour qu'il règne: oportet illum regnare! pour qu'il règne sur les âmes, sur les familles, sur la société; le Sacré-Coeur, qui domine le portique de l'église et qui proclame aux passants votre foi, le Christ de l'ostensoir que vous allez adorer dans quelques instants attendent vos promesses.

Je tâcherai de faire en sorte que ce coin de terre, ce comté, cette région, cette ville soit un foyer où le Christ règne: oportet illum regnare!

Sous la protection de votre grand patron saint Jérôme qui a passé presque toute sa vie en terre sainte, pour Le connaître et le faire connaître; sous la protection de la Sainte-Vierge que vous avez promis de prier dans cette croisade du Rosaire, sous la protection de notre saint patron qui fut un apôtre, nous tâcherons de faire en sorte que la vie de la grâce règne et habite dans cette paroisse, pour que le Christ règne, pour que l'action catholique, qui a fait déja beaucoup chez vous, continue à faire des merveilles, pour la gloire de Dieu, pour votre bonheur à tous dans cette vie et surtout dans l'autre, celle qui ne finit pas, dans le rayonnement du bonheur eternel que je vous souhaite à tous de tout mon coeur.

Ainsi soit-il

Pacifique Canadien

Départs de St-Jérôme

POUR MONTREAL

7.22 h. a.m.	dimanche	excepté
12.45 h. p.m.	dimanche	excepté
5.37 h. p.m.	dimanche	excepté
6.34 h. p.m.	dimanche	seulement
9.09 h. p.m.	dimanche	seulement

Pour renseignement, s'adresser à la gare.
TELEPHONE 3569

Argent Comptant
$50 À $1000

Empruntez de Household Finance sur votre seule signature, sans endosseurs ni garanties négociables. Notre spécialité: prêts rapides pour *toute* raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Venez ou téléphonez dès aujourd'hui!

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA

Téléphone, écrivez, ou visitez:

HFC HOUSEHOLD FINANCE

M. Mousseau, géront
403 rue St-Georges
Deuxième étage Téléphone 5640
ST-JÉROME, P.Q.
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
APPUYÉE SUR 72 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

UNE FILLETTE DE 5 ANS SAUVE SA SOEUR D'UNE MORT AFFREUSE

Shirley Allen, de North Sydney, réussit à sauver sa soeur à l'approche d'un train rapide.

1. Par un beau jour d'été, Shirley Allen jouait devant la maison de ses parents à North Sydney, Cap Breton. Elle était loin de penser que bientôt elle serait l'héroïne d'un drame bien réel. Au son du sifflet qui annonce l'approche d'un train, elle se retourne pour le voir passer, mais sa curiosité se change bientôt en terreur lorsqu'elle voit, sur la voie ferrée, sa petite soeur âgée de 3 ans, inconsciente du danger.

2. Elle veut appeler sa mère . . . mais elle voit qu'elle n'en a pas le temps. Quelque chose lui dit qu'il faut agir vite, sans quoi la petite Elaine sera tuée. Elle court en direction de la voie ferrée et saisit la petite, mais, celle-ci, ne comprenant pas le danger, résiste à ses efforts. Shirley est terrifiée par l'approche du train qui n'est plus qu'à quelques pieds.

3. Dans un dernier effort désespéré, elle parvient à entraîner la petite hors de la voie, juste au moment où le rapide passe! Les témoins de cette scène sont saisis d'admiration devant le courage et le sang-froid de la fillette. En reconnaissance de ce courage, si rare chez une enfant de son âge, nous sommes fiers de décerner à Shirley le Prix d'Héroïsme Dow.

★ LE PRIX Dow

LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qu'accompagne une obligation d'épargne du Canada de $100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.

LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

ECOUTEZ L'EMISSION DU "PRIX D'HEROISME DOW" TOUS LES MARDIS SOIRS, A 9 H. 30, A C.K.V.L.

Notre Monde Sportif

St-Jérome triomphe du Lachine 5 - 4

PARTIE SPECTACULAIRE AU POSSIBLE — MAURICE LABELLE SENSATIONNEL DANS ES FILETS — CLAUDE BOUVRETTE ENREGISTRE LE POINT VICTORIEUX ALORS QU'IL NE RESTAIT PLUS QU'UNE MINUTE ET 37 SECONDES — PLUS DE 300 PERSONNES DE ST-JEROME SONT VENUES VOIR L'EQUIPE JEROMIENNE A L'OEUVRE —LES JEROMIENS JOUENT CETTE PREMIERE PARTIE AVEC SEULEMENT DEUX JOUEURS DE DEFENSE — TOUS LES LIGNES D'ATTAQUE ONT JOUE A MERVEILLE

(*par Gaston Laporte*)

C'est dimanche dernier que le club St-Jérôme jouait sa première partie de la saison. A cette occasion le club local rendait visite au club Lachine dans une partie qui donnait lieu à l'ouverture de l'aréna de Lachine. A cette occasion les Jérômiens qui étaient privés des services de deux solides joueurs d'arrière-garde, a remporté tout de même les honneurs de cette partie en l'emportant au compte de 5 à 4 dans une partie qui fut marquée de plusieurs punitions pour les nôtres. Le club Lachine, reconnu comme l'une des équipes les plus pesantes du circuit, n'ont pas sû maitriser l'allure de nos jeunes qui, du commencement à la fin, n'ont cessé de jouer avec brio.

La belle tenue de Maurice Labelle dans les filets des Jérômiens a certainement joué un grand rôle dans cette partie.

Au tout début de la partie on procéda à la cérémonie d'ouverture et enfin l'arbitre fit entendre son sifflet pour annoncer que la première période allait commencer.

Dès que la rondelle fût mise au jeu les jéromiens ont attaqué et après quelques minutes de jeu, Marc Campeau déjoua le cerbère adversaire pour donner l'avantage de l'équipe Jérômienne. Quelques minutes plus tard Desmarais du club Lachine égalisa les chances alors qu'il y avait une mêlée devant les buts.

Les Jérômiens n'en restèrent pas là, et attaquèrent d'avantage et au bout de 12 minutes de jeu, Matt Benoit un profilique compteur du club Canadair donna l'avantage aux nôtres.

Alors qu'il ne restait que quelques minutes à jouer avant la fin de cette période Mcuelly porta le pointage à 3 à 1 en faveur du club St-Jérôme.

Dans la deuxième période les Jérômiens ont rallenti quelque peu et le club Lachine en a profité pour égaliser le pointage. Citons en passant que le deuxième point du club Lachine a été enregistré alors que Marc Campeau purgeait une punition de deux minutes. Dans cette période les Jérômiens ont recu plusieurs punitions dont quelques-unes n'étaient pas méritées mais tout de même les décisions étaient là et il fallait les accepter sans maugréer.

Durant cette période Maurice Labelle en a fait voir de tous les couleurs aux quelques trois cents spectateurs qui accompagnaient l'équipe Jérômienne. Maurice a fait des arrêts de toutes beautés aux applaudissements de la foule.

La troisième période débuta par un pointage de 3 à 3, mais cette partie ne devait pas finir là puisque les Jérômiens ont compté un but sur un magnifique jeu de Renaud. Campeau et Réjean Beaulieu. Cette troisième période a laissé les spectateurs en alerte du commencement à la fin puisque quelques minutes plus tard pendant que Marquis, du club local s'est vu décerner une punitions de deux minutes pour avoir fait trébucher R. Chiarra du club adversaire compta le point égalisateur, en l'absence de Marquis.

Alors qu'il ne restait plus qu'une minute et 37 secondes de jeu, André Bouvrette compta le point victorieux qui donna la victoire à son club. Quelques minutes auparavant Matt Benoit et Mcuelly sont venu à un cheveux de compter après avoir réussi à traverser toute la patinoire et être seuls en face du gardien de but qui a fait un arrêt de toute beauté.

La partie se termina par une éclatante victoire pour les nôtres, qui ne méritaient certes pas une défaite après avoir joué avec tant de combativité du commencement à la fin, pendant que notre équipe était privé de deux joueurs d'arrière-garde. Ces deux joueurs seront mis sous peu sous contrat; la direction a fait mention que ceux-ci attende leur "Release" de l'équipe pour qui l'an dernier ils jouaient. On m'apprend à l'instant que Longpré un solide gaillard de 6 pieds et 1 pouce, pesant 198 livres, avait signé pour le club St-Jérôme cette après-midi et sera à son poste pour la partie de mercredi soir à St-Hyacinthe.

Toute l'équipe mérite notre admiration, pour le beau jeu d'ensemble qu'ils ont démontré dimanche dernier et tout laisse prévoir qu'avec le renfort que le gérant Florian Larose s'attend d'avoir d'ici peu, le club St-Jérôme devra avoir son mot à dire dans cette course au championnat. Yves Nadon instructeur du club local a bien dirigé l'équipe et nous n'avons que des félicitations à lui adresser après le triomphe de dimanche dernier, il a su dans les moments critiques avoir recours à son expérience qui a fait connaître une défaite de 5 à 4 aux Rapides de Lachine.

Nous remercions tous ceux qui ont bien voulu venir encourager l'équipe, par leur présence à cette joute; nous espérons pouvoir vous faire connaitre sous peu les noms de ceux qui viendront compléter les cadres de l'équipe Jérômienne.

LE CARROUSSEL DU HOCKEY

(par *Guy Allaire*)

MAURICE LABELLE EST SENSATIONNEL

Tous ceux qui ont eu le privilège de pénétrer dans la chambre des Jérômiens après leur spectaculaire victoire de 5 à 4 aux dépens des Rapides de Lachine, dimanche dernier, ont eu l'impression que les hommes du sportsman Florian Larose venaient non pas de remporter leur première victoire, mais bien le championnat.

En effet, la plus grande joie régnait dans la chambre des vainqueurs, on se bousculait, on parlait très fort. Notre cerbère Maurice "slim" Labelle qui fut tout simplement magnifique durant toute la partie, avait fort à faire pour enlever son lourd équipement, car ses coéquipiers ne cessaient de lui passer la main dans les cheveux et de lui donner des tapes amicales.

Maurice nous a prouvé qu'il était un joueur de grande classe, et les plus incrédules doivent en être maintenant convaincus. En maintes occasions il fut appelé à repousser plusieurs lancers successifs. L'on aurait pu le comparer au jongleur rapide et habile, possédant plusieurs tours dans son sac.

LA "KID LINE" EN VEDETTE

Nous ne serons aucunement étonné si notre "Kid Line" s'avère la ligne la plus productive; en effet cette ligne a compté 3 des 5 buts dimanche dernier, dont celui qui assurait la victoire à nos porte-couleurs, et qui fut enrégistré par Claude Bouvrette alors qu'il ne restait que 25 secondes de jeu dans la troisième période. La solidité et la rapidité de cette ligne ont enchanté les spectateurs. Aucune de ces trois recrues n'a froid aux yeux, chose très importante, car la crainte peut souvent gâcher la carrière d'un jeune joueur à ses débuts dans le hockey organisé. Tel n'est pas le cas pour Campeau, Renaud et Bouvrette.

Il ne faut pas oublier le beau travail accompli par notre deuxième ligne, composée de Matt Benoit, McQuiltie et Réjean Beaulieu; ces joueurs firent montre de cohésion et de rapidité, et seule la malchance les a empêchés de compter plus d'une fois. Pour ce qui est du trio défensif, soit Narbonne, Dufour et Laliberté, ils ont accompli du beau travail eux aussi, mais notre faible défense ne nous a pas permis de juger de leur réelle valeur. Des cinq joueurs de défense qui ont accepté les offres du gérant Larose, deux seulement ont pu s'aligner. Ce sont Roger "puce" Archambeault et R. Robideau qui ont joué une partie colossale. Sunny Prévost, Longpré et Moe White n'avaient pas encore reçu la permission de leur ancien club. Nous croyons que Longpré et Prévost pourront s'aligner lors de la joute contre St-Hyacinthe.

MOE WHITE SUSPENDU

En dernière heure la direction du St-Jérôme nous annonce que Moe White, qui avait accepté les offres du club pour évoluer à l'arrière-garde, vient d'être suspendu pour ne pas s'être rapporté au coach Nadon, dimanche dernier. Ce qui est le plus renversant dans toute cette affaire, c'est de voir que ce même Moe White était dans l'alignement des Cyclones de Joliette, dimanche soir, à St-Laurent. Quelle sera la décision du président Keenon? Il nous est impossible de nous étendre plus longtemps sur ce sujet, mais chose certaine, nous ne voudrions pas être dans les souliers de Moe White lorsqu'il comparaitra devant les dirigeants de la ligue Provinciale.

M. A. Langlois élu président du Club de Kockey St-Jérôme

(*par G. Laporte*)

Lundi soir dernier, le 28 octobre avait lieu à l'hôtel Plouffe une imposante assemblée pour la réorganisation de la direction du club de Hockey St-Jérôme. C'est à la demande du gérant Florian Larose qu'un grand nombre de collaborateurs de notre localité ont accepté l'invitation de se rendre à cette assemblée.

M. Larose a fait connaitre le but de l'assemblée en précisant que la tâche était rendu trop difficile pour qu'une organisation comme la nôtre puisse opérer en n'ayant à sa tête que 4 personnes qui, depuis près de deux ans, voyaient au bon fonctionnement du club. Nous voulons dit-il, ce soir, réorganiser les cadres de la direction qui aura pour but de faire connaitre au public que le club St-Jérôme doit avoir une puissante organisation s'il veut poursuivre ses activités. Je vous remercie d'être venus en aussi grand nombre et je crois que nous pourrons faire connaitre sous peu à la population Jérômienne la puissante organisation que possèdera le club de hockey St-Jérôme.

On procéda à l'élection d'un Président et Monsieur Alfred Langlois bien connu de tous les amateurs de sport a été élu à l'unanimité Président du club de hockey St-Jérôme. M. Langlois possède l'expérience et les qualités requises pour occuper un tel poste ayant lui-même fait partie d'un club de hockey où il était assigné comme joueur du club Springfield. Nous félicitons M. Langlois et nous sommes persuadés que M. Langlois saura mener à bonne fin une telle organisation avec la collaboration de ceux qui occuperont un poste de confiance dans cette organisation.

Comme secrétaire-trésorier M. Gérard Moquin a remporté les honneurs du scrutin. Monsieur Moquin qui depuis deux ans était dans l'organisation du club de Hockey St-Jérôme saura encore donner cette année tout le dévouement qu'on lui connait.

On procéda ensuite à l'élection d'un secrétaire publiciste et M. Gaston Laporte remporta les honneurs du scrutin par un vote unanime. M. Laporte est un autre de ceux qui depuis deux ans travaille avec Florian Larose et Gérard Moquin dans le but d'activer le Hockey chez-nous.

On procéda ensuite à l'élection d'un gérant d'équipe et M. Florian Larose dont la réputation n'est plus à faire dans ce domaine a été élu à l'unanimité gérant du club de Hockey St-Jérôme.

Monsieur Larose méritait cet honneur puisque depuis deux ans il est la personne qui dota St-Jérôme d'un championnat en plus d'avoir l'an dernier conduit l'équipe Jérômienne aux séries éliminatoires au prix de multiples sacrifices. Nous remercions et félicitons Monsieur Larose.

On procéda ensuite à l'élection d'un instructeur pour le club de Hockey St-Jérôme et M. Yves Nadon a remporté les honneurs. M. Yves Nadon reconnu pour un fervent de tous les sports était la personne toute désignée pour remplir ce poste de confiance. Yves possède l'expérience nécessaire ayant été gardien de but depuis nombre d'année pour le club Springfield de la ligue Américaine en plus d'avoir été longtemps sous la nomination de Eddie Shore qui est reconnu pour un instructeur des plus qualifié et des plus sévère. Monsieur Nadon pourra mettre à exécution plusieurs sages conseils qui sera de nature à favoriser les joueurs de notre équipe. Nous lui souhaitons bonne chance dans ses nouvelles fonctions et nous mettons notre confiance en lui pour doter St-Jérôme d'un championnat.

On nomma ensuite Me Jean Guérin, avocat bien connu de notre ville, comme aviseur légal du club de Hockey St-Jérôme.

Voici maintenant comment se composera la nouvelle direction:

Patrons Honoraires: M. le curé Philippe Labelle, M. le curé Philippe Lemay, M. le curé Allaire, M. le Maire Léopold Nantel, M. J.-L. Blanchard, député provincial; M. Lionel Bertrand, député fédéral; M. le juge Hermann Barrette, M. le juge Liguori Lacombe.

Direction: M. Alfred Langlois président; M. Gérard Moquin, secrétaire-trés.; M. Gaston Lapore, secrétaire publiciste; M. Florian Larose, gérant, M. Yves Nadon, instructeur; Me Jean Guérin C.R., aviseur légal.

Directeurs: M. François Plouffe, M. F. Casavant, M. H. Calvé, M. Léo Leduc, M. A. Lefebvre, M. Jos. St-Vincent, M. A. Bouvrette, M. G. Raymond, fils, M. Clovis Lecouédic, M. Eugène Lalonde, M. Bernard Gareau, M. Jos. Beauchamp, M. W. Larose, Docteur H. Tremblay.

Directeurs Honoraires: MM. Lucien Rolland, Marc Rolland, Lauréat Marcoux, Hyman Grover, W. E. Topp, Edouard Plouffe, Jean Brassard, René Maurice, Ubald Rose, Léonard Gratton, J. N. Bousquet, Paul Lafrenière, Gustave Bouvrette, Henri Bigras, Sarto Perreault, Raoul Latour, M. Bourgeault, P. Minogianis, M. Benoit, J.-B. Robert, L. Beauchamp, Geo. Hamel, W. Ball, Chs Aubry, et plusieurs autres qui viendront s'ajouter à cette grande liste.

Il m'a fait plaisir de vous faire connaitre la direction du club St-Jérôme pour la présente saison, nous pouvons espérer qu'avec une telle organisation le club de Hockey St-Jérôme connaitra d'éclatants succès.

Excursion dimanche à Joliette

Dimanche prochain le club de hockey St-Jérôme se transportera à Joliette pour rencontrer le club de l'endroit dans une partie régulière de la ligue de Hockey Provinciale.

Tous ceux qui désirent accompagner l'équipe sont priés de prendre note que M. Raymond représentant de la Provincial Transport organisera une excursion par autobus. Le départ se fera au Terminus Provincial à midi et 45 précis.

Mercredi le 8 novembre le club St-Jérôme rencontrera à nouveau le club Lachine dans une partie de la ligue Provinciale. M. Raymond mettra encore des autobus à la disposition de ceux qui désirent accompagner l'équipe. Le départ se fera au au terminus du Provincial Transport. Le départ se fera à 6hrs 45 précises. Tous ceux qui désirent de plus amples informations sont priés de communiquer à la Provincial Transport ou à Gaston Laporte en signalant 5698.

Faites vos réservations à l'avance, afin de ne pas être décus.

(Comm.)

L'HOTEL BOUVRETTE

Présente :

PARADE MUSICALE

Dimanche, le 5 novembre 1950

DEUX REPRESENTATIONS: 2 HRES ET 5 HRES P.M.

Artistes invités: Roger Degagné, populaire chanteur; Marguerite Lefebvre, chanteuse de genre; Marcel Verdun, chansons comiques. — NUMERO SURPRISE: Devinez ce que fera l'invité surprise? — Un prix à celui qui dans la salle devinera juste.

Maître de cérémonie: Gérard Poudrier

ADRIEN GERMAIN ET SON ORCHESTRE

Entrée gratuite.

NEW METHOD ENRG.

241, RUE ST-GEORGES, ST-JEROME

vous aidera à rafraichir vos vêtements pour la période d'automne et d'hiver

Pour un nettoyage parfait et une livraison rapide

Signalez 4331

Brosseau & Marchand

—LTEE—

Vendeurs pour le district

AUTOMOBILES:

Chevrolet et Oldsmobile

CAMIONS:

Chevrolet et Maple Leaf

PIECES ET ACCESSOIRES authentiques G.M.C.

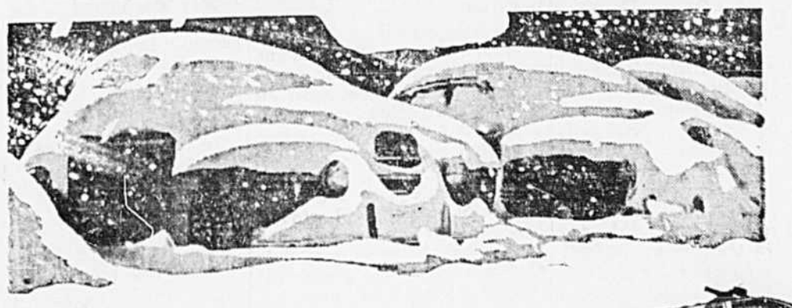
Tél.: 3758

977, rue Labelle, Saint-Jérôme

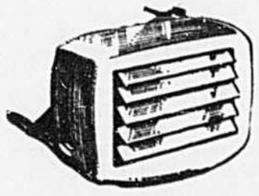
Régalez la famille avec Coca-Cola

MARQUE DÉPOSÉE

La Saison froide approche, L'hiver est à votre porte



Consultez-nous pour vos accessoires d'hiver. Nous avons en main un des plus grands assortiments d'accessoires pour autos et camions . . .



VOTRE DEPOSITAIRE G. M.

Brosseau & Marchand Ltée

977, Labelle, Tél.: 3758 Saint-Jérôme

Vendeurs des autos

Chevrolet et Oldsmobile

CAMIONS

Chevrolet et Maple Leaf

la nouvelle BIÈRE Select votre premier choix la bière à votre goût

Select — Depuis longtemps déjà, nombreux sont ceux qui réclament une bière nouvelle qui satisfasse davantage leur goût.

Select — C'est pourquoi, après avoir consulté les consommateurs, des maîtres brasseurs de renom ont élaboré la formule de la bière Select.

Select — Sa formule "100% à votre goût", plusieurs fois rectifiée à la suite de nombreux "essais gustatifs", a permis de réaliser la bière que vous préférerez à toute autre. Essayez la bière Select sans plus tarder.

Distributeur: LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE • QUÉBEC • MONTRÉAL

Servez Seagram en toute confiance

Parti d'Huitres Mixte

Samedi soir le 4 novembre

Hôtel Domaine des Lacs — Lac Guindon

Passage gratuit de St-Jérôme au Lac Guindon, courtoisie des AUTOBUS JEROMIENS LTEE — TEL. 3583

Départ à 8 hres, du Restaurant RITZ — Billet: $2.00
En vente au rest. RITZ et chez René Tourangeau, tél. 3670

HOTEL DOMAINE DES LACS

LAC GUINDON

Pour les orphelins de Huberdeau

L'oeuvre de Huberdeau est la soeur cadette de L'oeuvre de l'adoption de l'enfance. Nous connaissons tous le bien immense de cette oeuvre si humanitaire mais nous oublions trop souvent les exigences et surtout l'immense portée du soutien moral que notre petite obole peut valoir.

Lors d'une visite l'hiver dernier nous avons constaté que ces petits enfants privés de toutes affections, n'ont même pas le strict nécessaire dans les jeux, ainsi dans certains cas n'ayant qu'une paire de patins par six enfants ils sont réduits à ne jouer qu'une couple de fois par semaine. C'est la raison qui amène l'assemblée Curé Labelle qui groupe tous les Chevaliers de Colomb de ce district à vous tendre la main à l'occasion d'une quête de patins, bottes, skis usagés ou neufs, qui se terminera le 3 décembre prochain.

(Comm.)

Abonnez-vous à L'Avenir du Nord

Toujours un bon programme

Tél.: 4388 REX St-Jérôme

L'endroit où vous verrez le meilleur spectacle!

Vendredi, Samedi 3, 4 novembre

Un programme qui plaira à tous les goûts

BUD ABBOTT & LOU COSTELLO

dans

"IN THE FOREIGN LEGION"

aussi

ANN SOTHERN — ZACHARIE SCOTT

dans

"SHADOW ON THE WALL"

Dim., Lun., Mar., 5, 6, 7 novembre

DEUX SPERBES FILMS EN FRANCAIS

et au même programme

VIVECA LINDFORS — MICHEL AUCLAIR

dans

"SINGOALIA"

en plus du programme régulier

"ATOM MAN VS SUPERMAN"

EPISODE No 8

Mercredi, Jeudi 8 ,9 novembre

Ne manquez pas de venir voir

TROIS GRANDS FILMS AU MEME PROGRAMME

RICHARD WIDMARK — BARBARA BELGEDES

dans

"PANIC IN THE STREETS"

aussi

RICARDO MONTALBAN — SUSANNA FOREST

dans

"MYSTERY STREET"

en attraction supplémentaire

JOHN HEATHER

dans

"Red Stallion in the Rockies"

en Technicolor

"BIENTOT"

DESERT HAWK	(Technicolor)
BROKEN ARROW	(Technicolor)
BLACK ROSE	(Technicolor)
FANCY PANTS	(Technicolor)
THREE LITTLE WORDS	(Technicolor)
WHITE TOWER	(Technicolor)
SUNDOWNERS	(Technicolor)
PASSAGE DE CANYON	(Technicolor)

Service de vaisselle de 68 pièces

"DU BARRY" en or 22 carats

Offert aux dames tous les Jeudis et Vendredis

Curé-fondateur de St-Emile

M. l'abbé Adrien Robillard, jusqu'ici curé de St-Colomban, devient curé de la nouvelle paroisse St-Emile, dans la ville de Montréal.

M. l'abbé Robillard est né à St-Joseph du Lac, le 17 août 1903 et a fait ses études classiques à Ste-Thérèse, sa théologie au Grand Séminaire de Montréal. Ordonné prêtre le 2 juin 1928, il fut d'abord professeur à Ste-Thérèse, vicaire à St-Jérôme 1930, puis curé à St-Colomban, 1946, où il a érigé une chapelle à la desserte N.-D. de la Salette, Rivière à Gagnon, en 1947.

Le successeur de M. l'abbé Robillard, comme curé de Saint-Colomban, sera M. l'abbé Bernard Desjardins, actuellement vicaire à Saint-Jérôme depuis 1942.

A l'honneur

Mlle Claire Lamarche, de Ste-Sophie de Lacorne, soprano dramatique et pianiste accomplie, a obtenu récemment son baccalauréat en musique et en art vocal de l'Ecole supérieure de Musique d'Outremont, avec grande distinction. Mlle Lamarche a conservé 91.9 points sur un total de 100 points. Après avoir remporté, il y a un an, le trophée de solfège Frédéric-Pelletier, elle a mérité, cette année, le trophée Sévère-Godin pour déchiffrage (lecture à vue). Cette jeune canadienne remplie de talent, étudie la musique depuis six ans. Les mélomanes de St-Jérôme ont eu plusieurs fois l'occasion de l'entendre en récital et d'admirer la richesse et la puissance de sa voix. Ceux qui la connaissent bien savent que Mlle Lamarche ne fait pas de musique par snobisme mais bien par amour de l'art et parce qu'elle est animée du désir de répandre le goût des belles choses. Il y a quelques semaines, Mlle Lamarche a ouvert en notre ville, au numéro 478 de la rue Fournier, un studio de musique où elle enseigne, le mardi et le samedi, piano et chant, solfège, théorie et harmonie.

Nous lui souhaitons bon succès dans sa louable entreprise.

Sympathies à M. l'abbé Labelle

A l'assemblée spéciale de l'Ordre des Forestiers Catholiques de Saint-Jérôme Cour No 204 tenue le 25 octobre 1950, la résolution suivante a été unanimement adoptée:

RESOLU

Que les Membres de l'Ordre des Forestiers Catholiques de Saint-Jérôme Cour No 204 désirent offrir à M. l'Abbé Paul Labelle, leurs plus sympathiques condoléances à l'occasion de la mort de sa mère Mme Rodrigue Labelle décédée à Montréal, Qué.

Et que copie des présentes lui soit transmise, ainsi qu'aux journaux locaux.

Par: *Ernest Machabée*, Sec.

... LE COIN DE STE-ADELE

Ste-Marguerite du Lac Masson: — Dimanche dernier, à un endroit sis à environ un mille du village de Ste-Marguerite du Lac-Masson, M. Henri Foisy, un adolescent de 13 ans a été tué d'un coup de feu au début de l'après-midi, au cours d'une partie de chasse.

La jeune victime accompagnait un jeune compagnon de son âge au moment du tragique accident. Ce dernier du nom de Richard Pilon qui avait en main une carabine .22 marchait dans le bois quand en accrochant la détente de son arme dans son gilet la balle partit et alla frapper Henri Foisy qui marchait à l'arrière. Le projectile l'atteignit en pein coeur et la mort fut presque instantanée. On rapporte que son jeune compagnon se précipita au secours de la victime et faisant reposer la tête sur ses genoux lui dit: "Henri récite ton acte de contrition et prie la Ste-Vierge". C'est un acte digne d'éloges de la part de ce jeune garçon.

Un verdict de mort accidentelle fut rendu au cours de la journée après la tenue de l'enquête chez M. Jean McGuire et par le coroner du district de Terrebonne.

* * *

En visite à Ste-Adèle: — Plusieurs de nos enfants poursuivant leurs études dans les collèges et les couvents ont demeuré parmi nous au cours de la semaine dernière se sont Mlles Ghislaine Foisy et Huguette Gaudrault de l'Ecole Normale du Mile-End de Montréal; Mlles Micheline Sauvé, Michèle Granger, Michèle de Passillé et Laliberté du Pensionnat de Ste-Thérèse. Mlle Madeleine Aubert de l'Ecole Normale de St-Jérôme; Mlles Gisèle Blondin et Pierrette Blondin du Pensionnat de St-Jérôme; Mlles Jacqueline Bélisle et Madeleine Bélisle du Foyer du Bon Conseil de St-Jérôme et Mlle Marielle Aubert du Pensionnat de Ste-Scholastique; MM. André Aubert et André Lamoureux et Guy Lessard du Collège St-Laurent; M. Jean-Roch Laliberté et Marc Lajeunesse du collège de Ste-Thérèse; M. Yves Desjardins du séminaire de Ste-Thérèse.

* * *

Cours d'Art culinaire: — Sous peu aura lieu à Ste-Adèle l'ouverture des cours d'art culinaire qui seront la continuation de ceux donnés au mois de mars dernier. Mlle Lucie Normand technicienne donnera ces cours qui auront lieu au Snack Bar, propriété de M. Edouard Deslauriers. De nombreuses dames et demoiselles se sont déjà inscrites dont voici la liste: Mlle Jofrette Aubert, Mlles Lilianne Aubert, Régina Aubert, Cécile Aubuchon, Thérèse Aubuchon, Mme Philippe Barbeau, Mme Napoléon Bélisle, Mlle Jeanne Bertrand, Mme Roméo Bourdeau, Mme Lucien Boudeau, Mlle Gisèle Bourdeau, Mme H. Blondin, Mlle Caroline Campeau Mlle Jeannine Campeau, Mme J. L. Campeau, Mlle Thérèse Charbonneau, Mme Paul Courchesne, Mme René-M. Desjardins, Mlle Thérèse Desjardins, Mme André Dussault, Mlle Claire Dufort, Mlle Lucille Dubé, Mme J. L. Dumouchel, Mme Emile Gagné, Mme Omer Gagné, Mlle Jeannine Gagnon, Mme D. A. Gagnon, Mlle Gisèle Gagnon, Mlle Aline Gauthier, Mme Jacques Genest, Mme Maurice Genest, Mlle Monique Guesthier, Mme Adolphe Lachance, Mlle Monique Larose, Mme Lionel Lemieux, Mlle Dolorès Leute, Mme Maurice Lupien, Mme Camille Légaré, Mme D. Maher, Mme J. O. Meilleur, Mlle Françoise Marinier, Mlle Raymonde Marinier, Mlle Huguette Marinier, Mlle Marie Marthe Ouimet, Mlle Monique Pruneau, Mme Edmond Thibault, Mme L. Valiquette, Mme Adrien Maher, Mlle Jeannine Gagné, Mme J. E. Sauvé; et plusieurs autres viendront se joindre à elles.

Ces cuisinières seront partagées en 2 groupes selon qu'elles débutent ou suivent la continuation de ces cours.

Ces cours sont donnés grâce à la Jeunesse Ouvrière Catholique Féminine de Ste-Adèle qui les a organisés et sollicités du Département de l'Instruction Publique.

L'Union des Conseils de Comté réclame la route Belleterre - Mont-Laurier

LE DOCTEUR CLEMENT REELU PRESIDENT DE L'UNION DES CONSEILS DE COMTE

Au terme du congrès annuel tenu à Québec — M. A.-G. Munich est réélu vice-président — Les autres officiers pour le prochain terme — Taxations

Bureau d'enregistrement

L'Union des Conseils de Comté a déclaré d'intérêt provincial la construction d'une route de communication entre Belleterre, dans le comté de Témiscamingue, et Mont-Laurier, dans le comté de Labelle.

La construction de cette route est rendue nécessaire pour le développement de la partie extrême ouest de la province.

Circulation

1. — Augmenter le nombre des agents de la circulation;

2. — Une application plus sévère de la loi de la circulation des véhicules automobiles.

3. — L'interdiction de la formation de caravanes de véhicules de transport sur les grandes routes.

Nous croyons qu'on ne devrait pas permettre à 10 ou 12 camions de circuler à la queue sans laisser un espace suffisant pour que les voitures de promenades puissent doubler ces camions sans danger.

Nous considérons, de plus, que les agents de la circulation devraient être changés de district périodiquement.

Taxation des lignes téléphoniques et télégraphiques

Nous réclamons pour toutes les municipalités le droit de taxer les lignes de transmission téléphonique et télégraphique de la même façon que nous le faisons présentement pour les lignes de transmission électrique.

Bureau d'enregistrement — Palais de justice

Une demande spéciale est faite au gouvernement de fournir des octrois pour la construction et l'aménagement des bureaux d'enregistrement.

Deux suggestions ont été faites à la fin du congrès et ne seront étudiées que plus tard:

1. — Prolonger le mandaat du maire et des conseillers de 2 à 3 ans;

2. — Exiger un dépôt lors de la mise en nomination à la charge de maire ou de conseiller.

Au cours de la prochaine année les statuts généraux de l'Union des Conseils de Comté et les règlements seront étudiés et refondus pour être soumis pour approbation au prochain congrès.

Le docteur A.-B. Clément, maire de St-Joseph-de-Soulanges, dans le comté de Soulanges, a été réélu président de l'Union des Conseils de Comté de la province de Québec, au terme du septième congrès annuel de l'association. Les assises ont eu lieu à Québec, les 23 et 24 octobre.

M. A.-Gaston Munich, préfet du comté d'Argenteuil, a été maintenu dans ses fonctions de vice-présent de l'Union. Les directeurs pour le prochain terme sont: MM. J.-Charles Dufour, préfet du comté de Matane et Hercule Riendeau, M.A.L., maire de St-Rémi de LaSalle, comté de Napierville, tous deux réélus, de même que M. Dominique-E. Mercier, maire de Baie-Shawinigan, comté de St-Maurice.

Le bureau de direction est formé comme suit: MM. Raymond Rochon, préfet d'Abitibi; A.-Gaston Munich, préfet d'Argenteuil; Michel Paquette, maire des cantons unis DeSalaberry et Grandison (Terrebonne); Dominique-E. Mercier, maire de Baie Shawinigan (St-Maurice); Emile Vincent, préfet de Roberval; J.-A. Lagacé, maire de Beauport-Ouest (Québec); J.-Charles Dufour, préfet de Matane; Freddy Massé; Antoine Lacoursière, C.R., préfet de Beauce; Raymond O'Hurley, maire de St-Gilles (Lotbinière); J.-Roméo Caron, préfet de Frontenac; David Bouchard, maire de Granby Canton (Shefford); Roméo Blanchard; Hercule Riendeau, M.A.L., maire de St-Rémi de LaSalle (Napierville); docteur A.-B. Clément, maire de St-Joseph-de-Soulanges.

M. E.-O. Hudon, F.A.E., d'Hébertville, a été réélu secrétaire général tandis que M. J.-A. Langlois, N.P., de Rivière Bleue, a été aussi réélu secrétaire adjoint.

UNE JEUNESSE LIBERALE FONDEE DANS DEUX-MONTAGNES

(DNC) — Ces jours derniers, à l'hôtel Laniel, de St-Eustache, s'est fondée une section de la Jeunesse libérale du comté des Deux-Montagnes. L'assemblée était sous la présidence de Me Adolphe Prévost, trésorier de la Jeunesse libérale du district de Montréal, et de M. Georges Lachance, secrétaire de la même association.

Voici les résultats du scrutin: président de la nouvelle Association des Jeunes libéraux du comté des Deux-Montagnes, M. Sylvio Lavigne, de St-Placide, 1er vice-président, M. Hubert Cadieux, d'Oka; 2e vice-président, M. Marcel Couture, de Ste-Scholastique; secrétaire, M. Denis Legault, de Ste-Scholastique; trésorier, M. Gaétan Lalande, de St-Hermas; organisateur, M. J.-Paul Lafond, de Ste-Scholastique; aviseur, M. Clément Legault, de Ste-Scholastique; les directeurs: St-Hermas, M. Louis Georges Campeau; St-Augustin, M. Gilles L'Allier; Ste-Monique, M. Marcel Major, St-Canut, M. René Leblanc; St-Eustache, MM. Roland Théorêt et Yves Lord; Oka, M. Hubert Cadieux; St-Joseph du Lac, M. Conrad Joanette; Ste-Scholastique, M. Gérard Beaulne; St-Benoit, M. Irénée Ethier; St-Placide, M. Réal St-Pierre; St-Colomban, M. Sam Stafichuck.

L'aviseur, M. Clément Legault, a de plus été nommé président du Comité sportif de la Jeunesse libérale du district de Montréal.

Au théâtre Rex

Abbott et Costello, fameux légionnaires

Il faut bien rire un peu, sans malice, des nombreux films tournés depuis longtemps à la gloire de la si célèbre Légion étrangère française. C'est ce que font Abbott et Costello dès vendredi au théâtre Rex, dans *"Abbott et Costello in the foreign Legion"*.

Ca ne ressemble aucunement à "Beau Geste".

C'est un film qui nous fait penser à l'une des premières comédies de ce duo, celle qui demeurera probablement leur plus grande — ou du moins leur plus célèbre réussite: *"In the Army"*. La formule est semblable. On revient à l'armée: même cadre. Mais l'intrigue et les aventures sont bien différentes. On se souviendra que Laurel et Hardy tournèrent, eux aussi, à leur époque, une comédie sur la Légion. Comparant les deux films il est difficile de déterminer lequel est le plus drôle.

On connait le genre de gags et de bouffonneries particuliers à Abbott et surtout à Costello. Inutile d'élaborer là-dessus. Ils réussiront toujours à faire rire une école d'admirateurs nombreux, enthousiastes et éternels.

(à suivre à la page 8)

CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB

DIMANCHE le 5 novembre: Communion mensuelle pour tous les Chevaliers dans chacune de leurs paroisses respectives.

DEJEUNER dans les Salles du Conseil, puis CONFERENCE par le Dr Jean Hô, sur "Tchiang Kai Chek".

INITIATION dimanche le 19 NOVEMBRE, aux trois degrés de l'Ordre. Les membres qui ont des candidats à présenter voudront bien le faire le plus tôt possible, de la manière ordinaire. Voyez vos Officiers pour plus de détails.

ASSEMBLEE générale, tous les mercredis, à 8 hrs p.m., d'ici l'Initiation.

Fraternellement vôtre,
Paul A. Castonguay,
grand chevalier, Conseil 1892
St-Jérôme

Prochain terme

Le prochain terme de la Cour Supérieure pour le district de Terrebonne, commencera lundi le 6 novembre, sous la présidence de l'Honorable Juge Hector Perrier, pour se continuer jusqu'au 18 de ce mois.

Nous donnons ci-après la liste des causes qui sont inscrites sur le rôle pour la première semaine de ce terme.

Lundi, 6 nov.: Banque de Montreal vs L. Perrault Ltée;

Mardi, 7 nov.: René Loizeau vs L. Legault; Stan. Raymond vs G. Kilpatrick; N. Champagne vs Le Roi.

Mercredi, 8 nov.: P. Hurtubise et al vs Crédit Foncier; J. Sarrazin vs A. Willis.

Jeudi, 9 nov.: C. Lachapelle vs Ville de Terrebonne; J. Bélair vs A. Antonacci et al.

Vendredi, 10 nov.: H. Marinier vs G. Dupéré; J.-P. Denis vs Ravary et al.

Débat oratoire

Le comité des débats oratoires de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jérôme est formé depuis quelques semaines et travaille à la réalisation d'un débat qui nous l'espérons remportera un succès.

Des détails plus complets vous seront donnés sous peu.

Les budgets . . .

(suite de la page 1)

M. l'échevin St-Jean a l'intention de proposer au Conseil qu'on remplace l'automobile actuelle de Radio-Police par une voiture d'un plus récent modèle. Il suggère que si cet achat est fait, que le montant soit appliqué sur le budget de 1951. L'auto Dodge, du département de la Police, a certes besoin d'être remplacé. Nous avons appris entre les branches, qu'on ne sait pas quel vendeur encourager, c'est ce qui retarderait l'affaire.

Le Maire donne lecture d'une proclamation fixant la tenue de la campagne du Coquelicot en faveur de la Légion Canadienne, section de St-Jérôme, du 3 au 12 novembre prochain. On demande de plus à la fanfare de St-Jérôme de participer à la Cérémonie du Souvenir, le 12 novembre. Le Maire ira déposer une couronne de fleurs au nom de la Cite cette journée-là, en souvenir des Jérômiens tombés au champ d'honneur.

Faisant suite aux remarques de l'échevin Lapointe que l'ingénieur n'était pas présent au Conseil, le Maire déclare qu'une proposition est toujours dans les livres des minutes de la Cité, à l'effet que les services de l'ingénieur Morin ne seront plus requis à partir du 1er janvier 1951, et que cette proposition n'a pas encore été annulée par une autre. Le Maire faisant ces remarques, parce que, a-t-il dit, "L'Avenir du Nord" semble inquiet du sort de l'ingénieur". — Nous ne sommes pas du tout inquet du sort de l'ingénieur, mais, comme tous les citoyens, et l'échevin Lapointe d'ailleurs, on constate qu'il est payé par la Cité; sachant qu'il doit nous quitter en janvier, il perd peu à peu de l'ambition au travail! On ne nous reprochera pas, même le maire, d'être inquiets des sous que cette situation a pu ou peut faire perdre à la Cité de Saint-Jérôme . . .

Aucune décision ne sera prise concernant les patinoires dans St-Jérôme ;on va étudier sérieusement le cas au Conseil, surtout avec l'aréna maintenant.

L'échevin Lapointe surtout se montre prudent dans les dépenses, "parce que", a-t-il déclaré à son collègue M. Chartrand, "je n'ai plus d'argent dans mon département". Et M. Chartrand de lui répondre: "J'en ai pas de reste moé itou"!...

La Cité paiera $125. pour la vache de M. Albert Guénette; la pauvre bête a été blessée lorsque la ville a fait des travaux de minage a la rue Moreau. Evidemment, on sait ce que ça paye "une vache à lait'!... et la Cité de St-Jérôme remplacera l'animal pendant le temps qu'il ne pourra produire...

Le Conseil décide de ne pas faire poser d'enseigne lumineuse à l'entrée sud de la ville.

* * *

Sur proposition de l'échevin Antonio S. Lebeau, le Conseil, après avoir délibéré en Comité, décide un peu avant 11 heures d'accorder la soumission à Douglas Aero Products, de St-Jérôme, pour la confection des bancs de l'aréna. C'est un contrat de plus de $12,000.

Entre notaires . . .

(suite de la page 1)

Outre MM. Blanchard et Vermette, on remarquait (nous a-t-on dit) à l'assemblée: les notaires Jacques Beaudoin, de Lachute; Gustave Léonard, de St-Jérôme; Gaétan Valois, de Lachute; Lucien Cyr, de St-Sauveur; Octave Latour, régistrateur du comté des Deux - Montagnes; Calixte Proulx, de St-Jovite; Simon Valois, de Lachute; Henri-Paul Farand, de Mont-Rolland; Gilles Proulx, de St-Jovite; J.-F. Calder, régistrateur du comté d'Argenteuil; Luc Léveillé, de St-Eustache; Conrad Laberge, St-Sauveur; Léo Beaudet, Ste-Scholastique; Georges Filiatrault, de Ste-Thérèse.

Le nouveau secrétaire qui remplace Me Jacques Beaudoin, sera Me Gilles Proulx, de St-Jovite.

Le Bridge

Mardi dernier, les gagnants furent: 1er, M. Léo Louette; 2e, M. René Gascon.

Invitation à tous pour mardi le 7 novembre: bridge duplicate par paires. Si quelqu'un n'a pas de partenaire, veuillez communiquer avec M. Léonard Lahaie, tél.: 6185.

(Comm.)

Chocolats

LAURA SECORD, BETTY ANN

TONIQUE "NEO-CHEMICAL" FOOD, au goût agréable

CAPSULES POUR LES ADULTES

Un supplément intégral et économique du régime alimentaire, composé de VITAMINES et de SELS MINÉRAUX.

$1.45 $2.65 $5.98

Commandes postales exécutées avec soin

PHARMACIE WILFRID PRUD'HOMME

★ LA PHARMACIE LA MIEUX ASSORTIE ET LA PLUS IMPORTANTE DU DISTRICT

★ ORDONNANCES DE MESSIEURS LES MÉDECINS REMPLIES AVEC SOIN.

LIVRAISON RAPIDE PAR "JEEP" DE 8 H.30 DU MATIN À 6 HEURES DU SOIR

LE SOIR, SERVICE RAPIDE DE DEUX MESSAGERS, JUSQU'À 9 H.30

Tél. 3571

341 RUE ST-GEORGES, SAINT JÉRÔME

PRODUITS Rexall

PRODUITS DE BEAUTE

- Harriet Hubbard Ayer,
- Elizabeth Arden,
- Barbara Gould
- Max - Factor,
- Chen - Yu,
- Jasmine,
- Gardenia,
- Adrienne,
- Coty,
- Yardley